

Vezetőigazgató:
Barcs Sándor

MTI

Kenyeres Júlia
A kiadásért felelős:
Sugár Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-tekercsre sorozható.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-666.

B 1. kiadás 1950. október 17. 6 óra -- perc

A Dunai Vasúti építésénél dolgozó Dunamenti Mélyépitő Vállalat dolgozóinak munkafelajánlása Rákosi Mátyás kiszabadulásának tizedik évfordulójára

1. Ta/Dr/Jnó KÖM/MDP NL Ni

A Dunai Vasúti mélyépitési munkáit végző Dunamenti Mélyépitő Vállalat dolgozói csatlakoztak az Obudai Hajógyár dolgozóinak közelményezéséhez és november 2-ára a következő felajánlásokat tették:

A 2-es munkahely dolgozói az 1-es és a 7-es számú gyári-ut betonozását november 15-é helyett november 2-ára befejezik;

a 3-as számú munkahely dolgozói a kút-aknák feltöltésénél 110 százalékos teljesítményüket november 2-ára 125 százalékra emelik;

az 5-ös számú munkahely dolgozói az utak felő eső esaternarészek betonozását november 15-é helyett már november 2-ára befejezik;

a 10-es számú munkahely dolgozói 22 munkás-szállás-építést november 2-é helyett október 28-ra befejezik;

a központi telep dolgozói vállalják, hogy november 2-ára az anyagok gondos tárolásával, a lakatos és asztalosműhelyek hulladékanyagának csökkentésével nagyarányú anyagnegtakarítást érnek el.

A Dunamenti Mélyépitő Vállalat dolgozóinak felajánlásai elősegítik öt éves tervünk egyik legnagyobb alkotásának, a Dunai Vasúti felépítési időjének megrövidítését. /MTI/

- - -

A Miskolci Ruhagyár új konfekciós telepének dolgozói a tanácsválasztások tisztelőtére folyó versenyben nyolc és fél órától négy órára csökkentették a bekecs előállítási idejét

1. Vid. KL/Mt/Jnó Knó IE

A Miskolci Ruhagyár új konfekciós telepének két műszaka a tanácsválasztások tisztelőtére versenyben áll egymással.

Az alig pár napja folyó versenynek máris szép eredményei vannak. Egy rikádó kabát /bekecs/ elkészítésének idejét például új munkamódszer alkalmazásával nyolc és fél órától négy órára csökkentették. /MTI/

- - -

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1950 október 17.

6 óra 05 perc

A Mircelite idei újdonságai: mélyhűtött palacsinta, gyümölcsrizs, gyümölcskocsonya, mélyhűtött sertés- és borjuszlet

i KL/Mt/Jnó Knó IE

A Mircelite Mélyhűtő Vállalat a téli hónapokra az eddigi fagyasztott gyümölcsökön, főzelékféléken és kész ételeken kívül hét új készítményt hoz forgalomba.

Az új készítmények közé tartozik a mullás lisztből készített palacsinta, amelyet málnával, barackkizzal töltenek. Ebből egyelőre több mint 10 ezer adagot készítenek. Az egyes adagokat, amelyben két darab palacsinta van, izléses colofáncsomagolásban hozzák forgalomba. Nagy mennyiségben készítenek hussal és izekkel töltött barátfülét is.

Ugyancsak a téli hónapokban kerül piacra a mélyhűtött gyümölcsrizs. Előállítására kiváló minőségű rizst és válogatott gyümölcsökből készült izeket használnak fel. Szilvágombócból a tavalyi 300 ezerrel szemben egy milliót készítenek.

Új készítmény a gyümölcskocsonya is, amelyet meggy-, málna-, narancs- és menthol-izekben készítenek, 10 dekás, félkilós és kilós üvegekbe hozzák forgalomba.

A gyümölcs- és tésztaféléken kívül, hústételeket is készítenek, így például töltött paprikát és töltött káposztát. A paprika és káposzta töltésére elsőosztályú rizst és 50 százalékban sertéshúst használnak. A téli újdonságok közé tartozik a mélyhűtött sertés- és borjuszlet is, amelyet kicsontozott húsból sütéshez elkészítve fognak árusítani.

A tavalyinál jóval nagyobb mennyiségben készítenek fagyasztott gyümölcs- és főzelékféléket is. Uborkából az idén szemben a tavalyi 8 vagonnal, 14 vagon körül piacra. Parajból és sóskából hét vagonnal, csöveskukoricából pedig 200 ezer csővel lesz több, mint az elmúlt

A mennyiség emelése mellett fokozott gondot fordítottak a minőség ellenőrzésére is. Minden egyes készítmény minőségét laboratóriumban ellenőrzik.

Megnövekszik idén az elárúsító helyek száma is. Tavaly még csak 64 olyan elárúsító hely volt, amely mélyhűtőtartállyal rendelkezett. Az idén ezeknek a száma százra, jövőre pedig újabb százszal emelkedik. Az elárúsítóhelyek nagyrészt munkáslakta körületekben létesítik. A vidéki városok közül idén Tatabányán is létesítenek mélyhűtő berendezéssel ellátott fióküzletet. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1950. október 17.

6 óra 10 perc

A pécsi Sopianá gépgyár öntői solojtesökkentéssel készülnek a tanácsválasztásokra

Vid. % Ji/Jné TP IE P é c s , október 17.

A pécsi Sopianá gépgyár öntődei dolgozói vállalták, hogy a tanácsválasztások tiszteletére husz százalékkal csökkentik /át a solojtót. Az üzemen kívül álló magszáritó kamrát/alakították formaszáritónak, amelynek segítségével lényegesen csökkentették a lendkerek solojtszázalékát. Ezenkívül most több gondal, nagyobb körültekintéssel készítik el a formákat. Solojtesökkentési vállalásukat máris teljesítették, a 37. bérhét 13 százalékos solojtjét a 39. és 40. bérhéten 10 százalékra csökkentették. Ezen belül számos dolgozó egészen kiváló eredményeket ért el.

Hergert András öntő korábbi kettő százalékos solojtjét nulla százalékra csökkentette. Barna János 8 százalékról 3.4 százalékra, Tóth László 7 százalékról 2.4 százalékra, Obányai János 9 százalékról 2.1 százalékra, Menkó Miklós 11 százalékról 4 százalékra szorította le solojtjét a tanácsválasztások tiszteletére indított munkaversenyben. /MTI/

- - -

Több mint egymillió forintos ujitást vezetett be az Obudai Hajógyár egyik dolgozója

i SL/SzL/Jné TP IE

A tanácsválasztások tiszteletére fellendült ujitási mozgalom során ebben a hónapban igen jó eredményt értek el az Obudai Hajógyár dolgozói.

Októberben eddig 15 ujitást javaslatot nyújtottak be az üzemi dolgozói, amelyek évi megtakarításának értéke több mint 1,200.000 /Egymilliókettőszáz ezer/ forint.

A benyújtott javaslatok közül kiemelkedik Nagy József mázoló ujitása.

A hajó parafával való bevonásánál a múltban nagy gondot jelentett a festékek rögzítéséhez szükséges költséges nyorsanyag, így különösen a lenolaj és különféle zsírok beszerzése. Nagy József ujitásával azoknak az anyagoknak a használatát most teljesen kiküszöbölik és helyette más, olcsóbb rögzítő anyaggal még az eddiginél is tökéletesebb munkát tudnak végezni.

/Folyt.köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1950. október 17.

6 óra 15 perc

/Több mint egymillió forintos ujitást.....folyt./ I SL/SzL/Jnó TP IE

Az ujitás a parafázis munkaidőjének csökkentésében is jelentős eredményeket hoz. A négyzetméterenkénti parafázis eddigi munkaidője 3 és 3/4 óra volt, ugyancsak a munkát az új munkamódszerrel a jövőben 48 perc alatt végzik el.

A nagyarányú anyag- és munkaidő csökkentés évi 1,140.000 /Egy milliárd negyven ezer/ forint megtakarítást jelent az üzem részére. Az új munkamódszert több gyárnak is átadják. /MTI/

- - -

Százezer forintot fordítanak 1951-ben szociális beruházásokra a Minőségi Cipőgyárban

I SB/MI/Jnó IE

A Minőségi Cipőgyár dolgozói az ötéves terv első évében korszerű öltözöt, kitűnően felszerelt orvosi rendelőt és ebédlőt kaptak. A kulturtermet könyvtárral, mikrofonnal és köskönyvfilmvetítő géppel szerelték fel. Kapott az üzem labdarugó-, röplabda-, asztalitenisz felszerelést is.

A Minőségi Cipőgyárban 1951-ben százezer forintot fordítanak szociális beruházásokra. /MTI/

- - -

Szinkrongyártásunk hírei

I Ho/Ti/Jnó FT Ni

A Magyar Filmgyártó NV Gyarmat-utcai telepén a "Nagy hazafi" és a "Popov" című szovjet filmeket szinkronizálják. A "Nagy hazafi" szinkronrendezője Dionos Ferenc. A főszereplő Sahov hangját Bárdi György tolmácsolja magyarul. A "Popov" szinkronrendezője Szajkó Ferenc. Popov magyar hangját Szakács Miklós szólaltatja meg. /MTI/

- - -

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1950. október 17.

8 óra 20 perc

Dobroceoni nevelők munkavállalása a tanácsválasztás tisztelőtére

i Vid Sr/HK/Jné FT Ni

A dobroceoni Csokonai gimnázium nevelői versenyre hívták Dobroceon középiskoláinak nevelőit a tanácsválasztások tisztelőtére. Felhívásukat a Poroszlai-úti általános iskola követte és versenyre hívta Dobroceon valamennyi általános iskoláját.

A tanácsválasztás tisztelőtére a dobroceoni nevelők is tömegesen tesznek egyéni munkafelajánlásokat. Pocsai László dobroceon-olepi tanító tanulószoba felállítását vállalta. A Mester-utcai általános iskolában Lengyel Elemérné pedagógus vállalta, hogy kísérleti fizikai műszereket készít és hetenként háromszor korrepetál a tanulókkal. Iglói Endre oroszbotús táblázatot készít, amivel megkönnyíti a tanulást. Solymosi Béla vállalta, hogy szemléltető táblákon dolgozza fel, mit kapott Dobroceon az ötéves terv első nyolc hónapjában.

A Pedagógus Szakszervezet dobroceoni szervezője a tanácsválasztás tisztelőtére 12 kulturbrigád megszervezését vállalta, amelyek a választói gyűléseken műsorral szórakoztatják a dolgozókat.
/MTI/

- - -

Mintatermet nyitott a szegedi, nyíregyházi és békéscsabai Textil-nagykereskedelmi Vállalat.

Jné Bom IE

Az állami kiskereskedelem és a szövetkezetek gyorsabb áruellátása érdekében a szovjet mintatermek példájára sorra nyílnak meg a fővárosi és vidéki textilnagykereskedelmi vállalatok mintatermei, ahol könnyen, áttekinthetően és szakszerű csoportosításban minden rakományon lévő áru megtalálható. Ilyen mintatermet létesített a Textilnagykereskedelmi Vállalat a vidéki városok közül Szegeden, Nyíregyházán és Békéscsabán.

Már az első napok forgalma bebizonyította, hogy a mintatermek megnyitása lényegesen meggyorsította az árukiadást. Legkésőbb a rendelés napjának délutánján az expedíció kiadta a megrendelt árut. /MTI/

- - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1950. október 17.

6 óra 25 perc

A szolnok-megyei ÁMG alközpont gépállomásai továbbra is élenjárnak az őszi idényterv teljesítésében

1 SJ/T1/Jné N1

Az ÁMG Országos Központja kiértékelte a gépállomások 40. munkahéten elért eredményeit. A verseny élén jár a szolnok-megyei gépállomások hat hét alatt 13 hetes tervüknek 62 százalékát végezték már el. A 39. munkahét végén eredményük 53 százalék volt tehát a 40. munkahéten is jó eredménnyel dolgoztak. A második helyen lévő Békés megye a 39. munkahét végén 46 százaléknál tartott és a 40. munkahét végére 53 százalékban teljesítette már őszi idénytervét. Hajdu megye gépállomásai ezen a héten 38 százalékról 47 százalékra emelték őszi idénytervük teljesítésének arányát.

Az ország gépállomásain általában új lendületet vett a munka. Heti tervük teljesítésében jó eredményekkel kiváltak a mosonmagyaróvári és osongrád megyei gépállomások. Komárom, Fajér és Somogy megyében azonban még mindig javítani kell a munkák ütemét, mert idénytervük teljesítésében elmaradtak és heti tervüket sem tudták teljesíteni.

A 40. munkahét nagy eredménye volt, hogy a felsőszászbereki és kondorosai gépállomások a hatodik héten befejezték a 13 hetes idénytervükben előírányzott munkákat. Több más gépállomás is erősen megközelítette a 100 százalékot.

A traktorosok közül Tóth Imre a mosonszentjánosi gépállomás dolgozója halad az élen, aki a hatodik hét végére 13 hetes idénytervét 84 százalékkal túlteljesítette. Rákli József, a vasszilvágyi gépállomás traktorosa 163 százalékra teljesítette már idénytervét. Igen jó munkát végzett a debreceni gépállomás két traktorosa is. Kányári Gábor 143 százalékra, Kosztyu János pedig 140 százalékra teljesítette őszi idénytervét a 40. munkahét végéig. /MTI/

- - -

R

B 7. kiadás

1950. október 17.

6 óra 30 perc

Az ötéves terv első évében 216 állandó falusi mozi létesül és 388 község jut rendszeres mozielőadásokhoz

i Ho/Ho/Mk MOKÉP NM FT N₁

A Horthy-fasizmus a falu dolgozóit a városi dolgozóknál is jobban elzárta a kulturától. A felszabadulás után mindössze 60 falusi keskenyfilmvetítő mozi volt az országban. Népi demokráciánk Pártunk irányításával a Szovjetunió példája nyomán egyre szélesíti a falusi mozik hálózatát.

Hároméves tervünk megvalósításával már 431-re gyarapodott a falusi keskenyfilmvetítő mozik száma. Ötéves tervünk első évében már eddig 159 állandó és 8 kisközzeti keskenyfilmvetítő mozi létesült az országban. A kisközzeti mozi hetenként négy községben rendszeresen tart előadást. Sokhelyütt társadalmi munkával építik fel a mozit. Lakosa községben például a dolgozó parasztok a maguk erejéből szerezték be a vetítógépet és maguk építették fel a mozi épületét.

Az ötéves terv első évének hátralévő idejében 57 állandó és 89 kisközzeti mozit avatnak fel. Ebben az esztendőben tehát 216 állandó falusi mozi létesül és 388 község jut rendszeres mozielőadáshoz a kisközzeti mozik révén. A MOKÉP keskenymozi-szervezői a tanácsvállalatokra vállalták, hogy a november 7.-re beállítottásra tervezett mozik tulnyomó részét az eredeti határidő előtt adják át rendeltetésüknek./MTI/

Rövidesen megjelennek Leninnek és Sztálinnak a sajtóról szóló összegyűjtött írásai

k Szikra Mk FT Ni

A Szikra kiadásában rövidesen gyűjteményes kötet jelenik meg, amely Leninnek és Sztálinnak a sajtóról szóló legfontosabb írásait tartalmazza. Leninnek és Sztálinnak ebben a gyűjteményben közzétett írásai magmutatják, milyen hatalmas szerepet tulajdonított a Bolsevik Párt a sajtónak a forradalom győzelmes előkészítésének, majd a szocializmus és a kommunizmus építésének korszakában. A Szikra kiadásában megjelenő kötet hatalmas korszakot ölel fel. Az első írás "Mivel kezdjük" című 1901-ben megjelent cikke, amelyben első ízben vázolta fel az országos politikai lap megszervezésének alapvonalait, a kötet befejező írása a Szovjetuniónak a Nagy Honvédő Háboruban aratott győzelme idején 1945 tavaszán jelent meg és Sztálin parancsát tartalmazza a Vojennaja Miszl és a Vojennij Vesztnyik című katonai folyóiratokról. A kötetben megjelenő művek nagyrésze most jelenik meg először magyar nyelven./MTI/

8. kiadás

1950. október 17.

6 óra, 35 perc

Augusztus 20-ig több mint harmincöt millió forint gyorsbeadási prémiumban részesült a dolgozó parasztság

i SZÖVOSZ VA/VA/Tom NM Ni

A dolgozó parasztek a szállítási szerződéskötésben a gyorsbeadási és a szerződéskötési prémiummal is jelentős többletjövedelemben részesültek. Az idei gazdasági évben augusztus 20-ig az A-B-C vételi jegyre beadott garancia után harmincöt milli kétszázhetvenöt ezer forint gyorsbeadási prémium került kifizetésre, a szállítási szerződések után kifizetett prémium összege pedig csaknem elérte az ötmillió forintot /MTI/

Barázdamélységmérőket vezetnek be a gépállomásokon

i SJ/Ti/Tom Kő Ni

A gépállomások dolgozói nagy gondot fordítanak arra, hogy a munka mennyiségi fokozása mellett minőségileg is egyre jobb munkát végezzenek a termelőcsoportok és dolgozó parasztek számára. A most folyó őszi szántás jó minőségű elvégzése érdekében a gépállomásokon bevezetik a barázdamélységmérőket. A termelőcsoportok dolgozói és a gépállomásokkal talajművelési szerződést kötött dolgozói folyamatosan állandóan ellenőrzik meg, hogy a szántás mélysége megfelel-e a minisztérium és határozatában megjelölt mélységnek. /MTI/

/parasztek

Az egységes Budapest megalakulása nyomán állandóan javul a főváros egészségügyi és szociális helyzete

i Ki/Ki/Tom Bp BF NT Ni

Az ötéves terv első kilenc hónapja máris úresteti hatását Budapest egészségügyi, szociális viszonyainak fejlődésében. Amíg 1938-ban, az utolsó békeévben természetes szaporodásról egyáltalán nem beszélhetünk, -mert a statisztikai kimutatás szerint 1.3 egy-egész-háromtized/ ezerreléssel csökkent a lakosság lélekszáma, - addig 1950-ban az eddigi átlag szerint 6.2 /hat-egész-kettőtized/ ezerreléssel volt a természetes szaporodás. /A természetes szaporodás emelkedésével együtt csökkent a csecsemőhalandóság. Amíg 1938-ban a csecsemő-halandóság a fővárosban 8.7 /nyolc-egész-hét-tized/ ezerreléssel volt, az a szám ez évben 6.1 /hat-egész-egy-tized/ ezerreléssel csökkent. /A természetes szaporodás emelkedését nagymértékben elősegítette az anyai és csecsemővédelmi hálózat kiépítése, valamint a kölyök- és mint a bölcsődei szférák növekedése. / K

MTI BELFÖLDI HÍR K

9. kiadás

1950. október 17.

49
6 óra perc

/Az egységes Budapest... I. folyt./ i ki/Ki/Tam Bp BT BT Ni

Az egészségügyi ellátás átszervezése következtében hat OTI kórház és a Pécsi kórház is a Fővárosi Tanács irányítása alá tartozik.

A főváros területén - a Szovjetunió rendelőintézeti rendszerének példája nyomán -

ma már huszonhárom szakorvosi rendelőintézet működik.

A jobb betegellátás biztosítására növelték a fővárosi kórházak ágylétszámát, ezenkívül jelentős mértékben emelkedett a kórházak betegellátási színvonala is.

Ez év júniusában nyitották meg a háromszázhatvanöt ágyas Tétényi-uti kórházat, amely a kerületi rendelőintézettel együtt a XI. kerület dolgozói ak jobb egészségügyi ellátását biztosítja. Kibővítették az Uzsoki-utcai kórház rádium osztályát is, negyven új ágyat állítottak be, ugyanakkor az osztály rendelőjét és műtőjét is korszerűsítették.

Eddig öt körzeti orvosi rendelőt adtak át rendelőintézetnek, és további husz rendelőt építenek. A betegellátás megjavítása érdekében már több kerületbe

bevezették az éjszakai ügyelő orvosi szolgálatot.

Megnyitották a IV. kerületi /ujpesti/ rendelőintézetet, amelyben harmincöt ágyas betegállapító kórházi osztály is működik. Ezenkívül a Fehérvári-uti rendelőintézetben is tizenöt ágyas kivizsgáló osztályt nyitottak meg. Ezévből nyílt meg a Madách-téri rendelőintézet is. Liszesten és Lőrincen szakorvosi rendelő épül, ezenkívül megkezdte a Hold-utcai rendelőintézet átépítését.

A főváros szeretetotthonát ezévből átszervezték, egyes intézetek betegosztályokká alakították át, és így tehernentesítették a kórházakat. A XVIII. kerületi szeretetotthon befogadóképességét hetvenről százszra emelték. Ezévből központi konyhát létesítettek, ahol a szeretetotthonok mintegy ezerkilencszáz épültje részére főznek. /MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 10. kiadás

1950. október 17.

6 óra 45 perc

Tíz-öttszáz /10-500/ holdas egységekből áll majd a zöldség- és főzeléktermelő "zöld-övezet"

i PG/Tom/ Tom Kö Ni

A megyei tanácsok mezőgazdasági osztályainak javaslatára alapján a földművelésügyi minisztérium és az Országos Tervhivatal készítte el a terveket a minisztertanácsi határozat alapján létesítendő zöld-övezetek pontos helyéről és a termékek megosztásáról. A zöld-övezetekben mintegy harminc-féle zöldséget és főzeléket termelnek majd.

Az egyes kertészeti üzemegek nagysága az állami gazdaságokban 50-500 /ötven-öttszáz/, a termelőcsoportokban a kertészetek nagysága 10-50 /tíz-ötven/ hold lesz. A zöldségtermelést az állami gazdaságok beillesztik üzem-tervükbe, a termelőcsoportokkal és az egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszttal pedig az állam termelési szerződést köt. Ezekben a szerződéseknél pontosan benne lesz, hogy mennyi és milyen minőségű trágyát kell használni, milyen agrotechnikai eljárást kell alkalmazni, hány embernek ad munkát egy meghatározott nagyságú zöldségtermelő kert. Ezek az előírások a szükséges terméshezam biztosítást szolgálják.

A termelőcsoportok és egyénileg gazdálkodó parasztek, akikkel az állam szerződést kötött zöldség- és főzelék-termelésre, a termésnek csak egy részét kötelesek átadni a felvásárló vállalatnak, másik részével szabadon rendelkeznek. Ily módon a csoportok és az egyéni termelők igen szép jövedelemre tehetnek szert. /MTI/ a szerződést kötő termelők termelési előlegét, vetőmag- és műtrágyahitelt kapnak.-.-

A zalaszentgróti járásban is befejeződött a buza vetése

i Vid SA/Gnó/ Tom Kö Ni

Zala-megye járásai közül a legjobb munkát a zalaszentgróti járás dolgozó parasztjai végezték, akik már befejezték a buza vetését is és így teljesítették a tanácsváltások tiszteletére tett felajánlásukat. /MTI/ π

Uj lendületet adott a takarmánygabona-begyűjtésnek Borsod-megyében Cigánd község versenyfelhívása

Vid % Mk KÖ NI

M i s k o l c , október 17.

Borsod-megyében nagy visszhangra talált Cigánd község dolgozó parasztságának felhívása a megye dolgozó parasztságához, hogy a tanácsválasztás napjára teljesítik terménvbegyűjtési tervüket. A felhívás nyomán máris észrevehetően gyorsult a megyében a terménvbegyűjtés üteme.

A mezőcséti járásban a takarmánygabona-begyűjtési verseny élén Tiszneszlár, Ároktő és Tiszaszederkény község jár. A szerencsi járásban a takarmánygabona beadásában a legjobb eredményt Prügy község érte el, amely az A. és B. vételi jegyre előirányzatát 156, míg a C. vételi jegyre 138 százalékkal teljesítette. Tiszaluc a kötelező beadásnak 299 százalékkal tett eleget. Fokozni kell a felvilágosító munkát Legyesbénye, Ond, Taktakenéz községben, ahol a C. vételi jegyre még nem érték el az előirányzatot. /MTI/

Százharminchat traktorista csatlakozott eddig a baranyai állami gazdaságoknak a tanácsválasztások tiszteltére indított versenyéhez

i Vid Mk VE KÁ NI

P é c s , október 17.

Baranya-megyében 15 állami gazdaságban 136 traktoros csatlakozott a megye legjobb állami gazdasági traktorosa címért folyó versenyhez. A babarcpusztai állami gazdaság himeshízi üzemegységében 24 traktoros lépett versenyre a tanácsok megválasztásának tiszteltére.

Scheffer István 147 százalékos, Hay Ádám 140 százalékos eredményükkel már eddig is a legjobbak közé tartoztak, de a tanácsok tiszteltére tovább fokozzák teljesítményüket. Ripszám Ádám, aki eddig 147 százalékkal dolgozott, most 160 százalékosra akar emelni. Regerth Henrik, Ripszám Boldizsár és Hamarics József eddigi 125-135 százalékos átlageredményüket 150 százalékosra emelve akarnak az elsőek közé kerülni.

A bikali állami gazdaságban 15 traktoros lépett versenyre az őszi munkák határidő előtti elvégzésére. A sátorhelyi állami gazdaságban Haraszti Józsefet, a legjobb traktorost tanácsoknak jelölték a dolgozók, mert élen járt a munkában 140 százalékos átlagteljesítményével, amit most 150 százalékosra akar emelni. Ebben a gazdaságban 14 traktorista áll versenyben. Ezek többek között az eddigi 8 százalékos üzemanyagmegtakarítást 10 százalékosra akarnak növelni, úgy hogy az üzemanyag-hordókat állandóan magukkal viszik és kellő időben gondoskodnak azok feltöltéséről. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1950. október 17.

6 óra 55 perc

Új színházak létesülnek, a régieket korszerűsítik az ötéves tervben

i Bc/Jné/Mk NM FT N1

Népköztársaságunk már a hároméves terv idején is jelentős összegeket fordított színházainkra. Így a többi között kiktatarozták a budapesti Nemzeti Színházat, teljesen rendbehozták a szolnoki és a veszprémi színházat. Ezenkívül a színházak mindegyikében végrehajtott kisebb-nagyobb összegű beruházások nagymértékben járultak hozzá a színházak technikai berendezéseinek korszerűsítéséhez, a színházi munkaviszonyok javításához.

Színházaink fejlődése szempontjából döntő jelentőségű volt az 1949-es év. Színházainkat állami kezelésbe vették, s ezáltal a tőkétől függő színházakból a nép színházai lettek.

Különösen szembetűnő az államosítás hatása vidéki színházainknál. Ezek is működésükben a szűk vagyonos rétegre s az ugynevezett "vidéki intelligenciára" támaszkodtak. Ezenként gyakran 90 darabot is - tulnyomó többségükben alacsony színvonalú, burzsoá szellemű, giccses operettet - mutattak be.

Ez a helyzet az államosítással gyökeresen megváltozott. Vidéki színházaink műsorán ma átlagosan 15 darab szerepel, s egy-egy bemutatót legalább négyhetipróba előz meg. Vidéki színházaink a legutóbb végrehajtott átszervezés következtében az eddigi egy prózai és egy operett együttesével szemben, két prózai és egy operett együttesével rendelkeznek. Így több prózai színművet adhatnak elő s kétszer annyi tájszínházi előadást tarthatnak, mint az elmúlt évadban. A tájszínházi előadások iránt hatalmas érdeklődés nyilvánul meg. A tavalyi évadban 737 tájszínházi előadást tartottak vidéki színházaink s előadásaikat összesen 154.000-en tekintették meg.

Az államosítás jelentős mértékben javította a színházak dolgozóinak helyzetét is. A multtal szemben ma minden színházi dolgozó pontosan kapja fizetését, részesül a szociális juttatásokban. A vidéki színházak vonalán legutóbb végrehajtott fizetésrendezés nemcsak a vidéki színészek sorsát javította, hanem hozzájárult a vidéki színházak művészi színvonalának emeléséhez is. Ez elősegíti a fővárosi és vidéki színházak közötti különbség megszüntetését.

A színházak műsorpolitikájában döntő jelentőségű, hogy kiszorultak a burzsoá színdarabok és növekvő számban adtak elő a szocialista építés, a béke védelmének problémáival foglalkozó haladó darabokat. Amíg az 1948/49-es évadban mindössze hat szovjet színdarabot mutattak be színházaink, addig tavaly 12 színdarabot és két operettet adtak elő szovjet szerzőktől.

/folyt.köv./ Π

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1950. október 17.

7 óra -- perc

/Új színházak létesülnek....1.folyt./ i BC/Jné/Mk NM FT Ni

A színházak államosítása jelentős mértékben segítette elő az új magyar drámairodalom kialakulását is. Az elmúlt évadban hat új magyar darabot mutattak be. Ezek: "Zichy palota", "Nyári zópor", "Értünk harcoltak", "Becsület", "Hétköznapi hősei", "Mélyszántás". Az idei évadban 12 új magyar és legalább négy magyar klasszikus színdarabot, 12 szovjet színdarabot, két orosz klasszikus és öt népi demokratikus író színdarabját mutatják be. Jelentős számban szerepelnek színházaink műsorán a nyugati klasszikusok. A nyugati haladó irodalom is helyet kap az 1950/51 évi műsortervben. Bemutatják az első új mai tárgyú magyar operettet is.

Határozott fejlődés tapasztalható a rendezés, dramaturgia és a színházi játék területén is a szocialista realista művészet irányában. Ezt a fejlődést és színházi dolgozóink kiváló teljesítményét jutalmazta Népköztársaságunk akkor, amikor közülük többet Kossuth-díjjal, a Magyar Népköztársaság kiváló és érdemes művésze címmel tüntetett ki.

Kulturforradalmunk eredményeként megváltozott a színházak közönsége is. Dolgozó népünk megszerette színházainkat, s fokozódó érdeklődést tanúsít előadásaink iránt. Tavaly például a főváros területén működő állami színházak kétmillió eladható jegyből a dolgozók csaknem másfélmilliót vásároltak meg. A tavalyi 43 ezerrel szemben a fővárosban idén körülbelül 50 ezer színházi bérletet vásároltak. Ebből a fizikai dolgozók a múltévi 22 százalékkal szemben 48 százalékot vettek meg. Vidéken még kedvezőbb a helyzet. Vidéki színházaink előadásaira az idén kétszerannyi bérletet vásároltak, mint tavaly. Az elmúlt esztendőben a vidéki színházak összes eladható jegyeinek 71 százalékát a munkások és dolgozó parasztok vették meg.

Népköztársaságunk öt éves tervünk során további nagyarányú beruházásokkal biztosítja színházi kultúránk fejlődését. A többi között felépül a budapesti új Nemzeti Színház 35 millió, a győri új színház 9 millió forintos költséggel. Helyreállítják a budapesti Vigaszínházat 14 millió forintos költséggel, továbbá a tatai szabadtéri színpadot.

A többi színház épületének korszerűsítésére, technikai berendezéseinek javítására 9 millió forintot irányoz elő öt éves tervünk. Folyamatban van a Központi Jelmezkölcsönző felállítása is, amely nemcsak a színházak szolgálatában áll majd, hanem a szabad színházi játékosok, tánc- és énekes csoportok is igénybevehetik. A beruházások során központi díszletműhelyt is létesítenek s jelentős összeget irányoznak elő a színházi könyvtárak céljaira is. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1950. október 17.

7 óra 05 perc

Keresztes Mihály beszéde.

Az alábbiakban a szerkesztő ségek rendelkezésére bocsátjuk Keresztes Mihály Államtitkárnak a kárpátukrajnai magyar kolhozparasztküldöttség búcsuztatásán elmondott beszédét.

Kerestet k. több adunk.

X-X-X

Dr. ga. Barátaink!

§ PG/Tom Ni

magyar

A kárpátukrajnai kolhozparaszt-delegációnak hazánkban több héten keresztül tartó látogatása és eredményekben gazdag munkája után most, amikor visszatérnek a szeretett szovjet földre, búcsuzásunk első szava a köszönet és a hála szava!

Köszönet és hála néptünk nagy barátjának, az egész világ dolgozói által oly hűn szeretett Sztálin elvtársnak azért, hogy lehetővé tette a kárpátukrajnai, magyarajku kolhozparasztoknak hazánkban való látogatását, hogy közvetlen, személyes érintkezés alapján megdassák el a mi termelészövetkezeteink tagjainak, egyéni dolgozó parasztjainknak, hogy a kárpátukrajnai dolgozó nép milyen szabadságban él, hogy formálja napról-napra a nagy szovjet nép közösségében szép életét.

A kárpátukrajnai kolhozparaszt delegáció tagjai háromhetes látogatásuk és munkájuk során a termelészövetkezetek tagjaival és dolgozó parasztjaink ezreivel folytattak egyéni beszélgetést, százhusz községet látogattak meg és a fogadásokon és a falunapok alkalmával rendezett gyűléseken mintegy százhuszezer dolgozó paraszthoz beszéltek. Ismertették dolgozó parasztságunkkal, hogy a kárpátukrajnai dolgozó parasztek - akiket csak kevéssel előbb szabadított fel a dicőösleges Szovjet Hadsereg, mint minket - mennyivel előbbre vannak a mezőgazdaság szocialista építésében és mennyivel jobb és szebb az életük, mint addig, amikor még egyéni gazdák voltak.

A kolhozparasztok sok jó tanácsot adtak a szövetkezeti építés, a mezőgazdasági termelés fejlesztésének kérdéseiben a mi termelészövetkezeteink tagjainak, amelyeket gazdaságosan tudnak felhasználni.

De a kolhozparaszt-delegáció tagjai nagy eredményeket értek el az egyéni dolgozó parasztek között is. A velük való beszélgetések során megvitatták a szövetkezeti építés kérdéseit, sok agályt és kitélyt eszlattak el és ennek azonnali eredményei

(Folyt.köv.)

R

/Keresztes Mihály beszéde....1.folyt./ § Tom PG Ni

is voltak, amit le lehet mérni azon, hogy sok egyéni dolgozó paraszt a beszélgetés után belépett a termelőszövetkezetbe. Voltak helyek, ahol egészen új termelőszövetkezetek alakultak.

Általában pedig meg lehet állapítani, hogy azokban a községekben, ahol a kolhozparaszt-delegáció tagjai jártak, közelebb hozták dolgozó parasztjainkhoz a kolhozokat.

Ezeknek az eredményeknek az elérésében külön segítség volt számunkra az, hogy a kolhozparaszt-delegáció tagjai magyarok és így minden kérdést, amelyet dolgozó parasztjaink felvetettek, saját anyanyelvükön vitathattak meg.

De ezenkívül az eredmények elérésében döntő szerepe van annak is, hogy a kolhozparaszt-delegáció tagjai elmondották a mi dolgozó parasztjainknak, hogy a kárpátukrajnai szovjet nép nagy közösségében hogyan élnek a magyarok és beszélgetésük-ből dolgozó parasztjaink hitelesen győződtek meg arról, hogy a szocialista Szovjetunióban nincs különbség az állampolgárok között tekintetben, hogy milyen nemzetiséghez tartoznak, mert a népek a sztálini nemzetiségi politika maradéktalan érvényesítése alapján élnek, szabadon fejlesztik - saját anyanyelvükön-kulturájukat, anyanyelvükön beszélnek, tanulnak, sőt közigazgatnak is!

Amikor a kolhozparaszt küldöttség tagjai ezekről a kérdésekről kimerítő részletességgel beszéltek dolgozó parasztjainkkal, a hangulatból meg lehetett állapítani, hogy nemcsak a kolhozokhoz került közelebb dolgozó parasztjaink, hanem még közelebb került a hatalmas, nagy szovjet néphez is, még jobban növekedett a mi dolgozó parasztjaink szeretete felszabadítója, a hatalmas szovjet nép iránt.

Külön segítséget jelent számunkra a kolhozparaszt delegáció munkája során az a baráti és segítséget nyújtó kritikai hang, amivel munkánk egyes részeit bírálták. Igérjük, hogy ezt a segítséget értékesíteni is fogjuk.

Most, amikor a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében a földmívelésügyi minisztérium dolgozói, termelőszövetkezeteink tagjai, s egész dolgozó parasztjaink nevében buosuzunk Önöktől, igérjük, hogy mindazokat a gazdag tapasztalatokat, amelyeket Önöktől kaptunk, jól fogjuk felhasználni.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1954. október 17.

7 óra 15 perc

/Keresztes Mihály beszéde...2.folyt./ § Tom PG Ni

Fel fogjuk használni arra, hogy mezőgazdaságunk szocialista építését még jobbra fejlesszük, növénytermelésünket, állattenyésztésünket minőségileg és mennyiségileg növeljük, hogy Népköztársaságunk gazdaságilag is minél erősebb legyen, s ezáltal népünk jólétének és erejének növekedésével szilárdítsuk a legyőzhetetlen békefront ránkcsapó szakaszát!

Mondják el odahaza a szovjet embereknek, hogyan élünk, dolgozunk, harcolunk, milyen eredményeket értünk el.

Mondják el nehézségeinket is, de mondják el, hogy a nehézségeket le tudjuk gyűrni, mert mellettünk érezzük minden nap, a napnak minden órájában a hatalmas szovjet nép segítségét, munkánkat, harcunkat pedig olyan párt vezet, mint a magyar dolgozó nép élcsapata, a Magyar Dolgozók Pártja, Rákosi elvtárs!

Adják át üdvözlésüket és köszönetüket azért a segítségért is, amit itt létük alatt Önök nyújtottak nekünk, a hatalmas szovjet népnek és a világ dolgozói és a hatalmas, legyőzhetetlen békefront szeretett, bölcs vezérének, Sztálin elvtársnak!

Éljen a szovjet és magyar nép elszakíthatatlan, örök barátsága! /MTI/

R

Elutazott a kárpátukrajnai magyar kolhozparaszt-küldöttség

t PG/Tom/Hné Ks

A kárpátukrajnai magyar kolhozparaszt-küldöttség háromhetes magyarországi tartózkodás után hétfőn este visszautazott a Szovjetunióba. . . Bucsuztatásukra a nyugati pályaudvaron megjelent Rónai Sándor, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Nagy Dániel, az Elnöki Tanács alelnöke, Szabó Piroska, az Elnöki Tanács titkára, a minisztertanács több tagja, élén Dobi István miniszterelnökkel, Drahos Lajos, az országgyűlés elnöke, Horváth Márton, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, Hegedűs András és Kovács István, az MDP Központi Vezetőségének titkára, Erdei Ferenc, Szobek András miniszterek, Berei Lndor és Boldizsár Iván külügyi államtitkárok, Pongrácz Kálmán, a Fővárosi Tanács végrehajtóbizottságának elnöke, Dögei Imre a SzÖVOSz elnöke, Szmirnov, a szovjet nagykövetség első tanácsosa és a baráti népi demokráciák követségeinek képviselői. Budapest dolgozóinak küldöttségei nagy számban vonultak fel a bucsuztatásra Lenin, Sztálin, Rákosi Mátyás arcképi és üvözlő feliratok alatt.

Az Internacionálé eléneklése után Keresztes Mihály földművelésügyi államtitkár bucsuzott a küldöttség tagjaitól.

/Beszédét előző kiadásainkban közöltük./

Keresztes államtitkár beszédét gyakran szakította meg a dolgozók éljenzése: éltették a szovjetuniót és nagy vezérét, Sztálint, Rákosi Mátyást és a magyar és szovjet nép örök barátságát. Ezután az MDPsz és a Magyar Szovjet Társaság képviselői bucsuztak el a küldöttségtől, majd Gosztonyi János, a DISz Központi Vezetőségének titkára mondott beszédet.

Bc/Mt/Hné - A kárpátukrajnai kolhozparaszt-küldöttség közszömlista ifjainak látogatásának gazdag tapasztalatokat nyújtott a magyar dolgozó par sztifjuságnak is - mondotta. - Egy a célunk Kárpátukrajnában és a Duna-Tisza táján, együtt küzdünk a háborús gyújtogatók aljas tervei ellen a népek szabadságáért, függetlenségéért, békéjéért. Ezért a célért fokozott munkával a szocializmus építésének meggyorsításával harcolunk. /102. oldal/

/Elutazott a kárpátukrajnai...1.folyt/ § Hné Ks

Ezután Popovics Demeter, a küldöttség vezetője mondott beszédet.

- Most, hogy küldöttségünk három heti munka után elvégezte feladatát, elbuzsuzunk Magyarországtól, Magyarország dolgozó népétől, kezdte. Mielőtt visszatérnénk a mi szeretett szovjet hazánkba, engedjék meg, hogy néhány szóval visszatekintsünk a három hetes utra. Nálunk, Kárpátukrajnában a Szovjetunió, annak Bolsevik pártja és nagy vezetője, Sztálin elvtárs jóvoltából a felszabadulás után a szocialista fejlődés igen gyorsan indult meg. Ennek köszönhető, hogy a mi falvainkban ma már mindenütt virágzó kolhozok vannak, népünk boldog, jólétben, magas kulturális színvonalon él.

- Három hetes utunk során bejártuk majdnem az egész Magyarországot. Meglátogattunk tiz ipari nagyüzemet, mintegy százhusz községet, negyven termelészövetkezetet, hét gépállomást, öt állami gazdaságot. Találkoztunk munkásokkal, dolgozó parasztokkal, ifjakkal és nőkkel. Küldöttségünk minden tagját legjobban az lepte meg, hogy Magyarországra és különösen Budapestre milyen gyorsan gyógyult fel a barbár fasizmus pusztításából. Különösen meglepett bennünket az a hatalmas fejlődés, amit az ipar, az építkezés, a közlekedés terén tapasztaltunk. Láttuk a csepeli Rákosi Mátyás Műveket, az almásfüzitői timföld-gyárat és az angyalföldi munkás-házakat.

- Vidéki tartózkodásunk során alkalmunk volt arra, hogy alaposan megismerjük a magyar falvak életét. Meggyőződünk arról, hogy Magyarországon ma már mindenütt a falusi dolgozók legfontosabb problémája a termelészövetkezeti kérdés. A termelészövetkezetekben tett látogatásaink meggyőzték arról, hogy a magyar termelészövetkezeti mozgalom már mai formájában is rendkívül erős, rendkívül életképes és örömmel tapasztaltuk, hogy a termelészövetkezetek tagjai milyen bizalommal néznek a jövő elé, mennyire hisznek abban, hogy életük a szövetkezeti mozgalomban szebb lesz, jobb lesz, virágzóbb lesz. De a parasztságnak az a része, amely ma még nem tagja a szövetkezeteknek, szintén bizalommal fordul a népi demokratikus kormány, a Magyar Dolgozók Pártja és annak vezetője, Rákosi Mátyás elvtárs felé.

- Küldöttségünket utja során a falusi dolgozók a hálának és a szeretetnek ezerféle jelével halmozták el. Ugyyszólván nem volt olyan falu, amelyen keresztülmentünk, hogy ott a lakosság apraja-nagyja ne állt volna az utcán, ne fogadta volna küldöttségünket lelkes tapsal, ne éltette volna Sztálin elvtársat és a Szovjetunióval való barátságot./Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1950 október 17

9 óra 50 perc

Elutazott a kárpátukrajnai.....2.folyt/ § Hné Ks

Különösen nagy öröm volt számunkra, hogy a fiatalok, fiuk, lányok, uttörők mindenfelé az egész országban nagy számban voltak képviselve az ünnepi tömegben. Láttuk, hogy ez már új fiatalság, amelyet a szocializmus szellemében neveltek, olyan fiatalság, amely sohasem fogja elfelejteni, hogy mit köszönhet a magyar nép a Szovjetunió dicsőséges hadseregének, Sztálin elvtársnak. Küldöttségünk beszámolóját a falusi dolgozók mindenütt a legnagyobb érdeklődéssel hallgatták és igen sok kérdést tettek fel a mi életünkre, kolhozaink fejlődésére, termelési és kulturális kérdésekre vonatkozóan. Küldöttségünk azon igyekezett, hogy a Szovjetunió segítségével megszerzett gazdag tapasztalatokat a magyar falusi dolgozóknak átadják és ezzel elősegítsék Magyarországon is a szocialista építést. Elmondották küldötteink, hogy nálunk, a Kárpátukrajnai területen hogyan harcolunk az agrotechnika magasabb, tudományos módszereivel a magasabb terméseredményért, hogyan sikerült a régi időkben gyengének ismert kárpátukrajnai földeken magas terméseredményeket elérni. Elmondották küldötteink, milyen az élet a mi kolhozainkban, hogyan biztosítjuk az egyszerű dolgozók szerepét a vezetésben, milyen bőséget, gazdagságot, nyugalmat, boldog életet biztosít számunkra a mi szovjet kormányunk, kolhozrendszerünk. Küldötteink mindenfelé a falusi dolgozók nagy érdeklődésével, figyelmével, szeretetével találkoztak és mi tudjuk, hogy ez a szeretet nem egyszerűen nekünk szól, hanem rajtunk keresztül a szovjet néprek, a lenini-sztálini Bolsevik pártnak és a világ dolgozóinak nagy vezetőjének, Sztálin elvtársnak.

- Mi három hetes utunk után úgy érezzük, hogy a szovjet rendszerünkben megszerzett és a Magyarországon átadott tapasztalatok a magyar falusi dolgozók legszélesebb rétegéhez eljutottak. Küldötteink a legtöbb helyen boldogan tapasztalták azt, hogy beszámolójuk után a dolgozó parasztok tömegesen jelentkeztek a szervezetbe való belépésre és reméljük, hogy ezek a belépések a kolhozok példáján épülő magyar szervezeti mozgalom számbeli megerősödésének csak első lépését jelentik, amely után még további tízezrek és százvezrek fognak következni. Reméljük, hogy tapasztalataink a falusi dolgozóknak hasznára fognak szolgálni és ezzel is hozzájárulunk Magyarországon a szocializmus építéséhez.

A Szerkesztőség figyelmébe

PG/Mt/Hné Ks

Mai B 14. kiadásunk /Keresztos Mihály beszéfe/ harmadik bekezdésének ötödik sorában a szám helyesent:

s z á z ö t v e n e z e r .

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1950 október 17

óra 55 perc

/Elutazott a kárpátukrajnai.....3.folyt/ § Hnó Ks

9 55

Arra kérjük a magyarországi elvtársakat, hogy dolgozzanak fokozott lendülettel, érjenek el minél több és minél nagyobb eredményt, hiszen kövessék azt az utat, amelyet a Magyar Dolgozók Pártja és annak vezetője, Rákosi elvtárs mutat számukra. A népi demokratikus Magyarország megerősödése, a szocializmus felépítése a falun is hozzájárul a békefront erősödéséhez, újabb csapást jelent az angol-amerikai imperia listákra, a háborús gyujtogatókra.

- Engedjék meg, hogy megköszönjem delegáciánk nevében a magyar dolgozó népnek, a Magyar Népköztársaság kormányának, a Magyar Dolgozók Pártjának és személyesen Rákosi Mátyás elvtársnak a szívélyes és meleg fogadtatást és a szerető gondoskodást.

- Éljen és örökké tartson a Szovjetunió népei és a magyar nép barátsága!

- Éljen a szocializmust építő dolgozó magyar nép és vezetője, Rákosi Mátyás elvtárs!

- Éljen a világ dolgozóinak nagy vezetője és tanítója, bölcs, szeretett atyánk, tanítónk, Sztálin! - fejezte be beszédét a megjelentek hatalmas tapsa közepette.

Popovics Demeter beszéde után a küldöttség tagjai elbucsztak és a felvirágozott vonat a dolgozók éljenzése közben kigördült a pályaudvar csarnokából.

t Kö/& Bc/Mt/PG/Hnó Ks

A hazatérő kárpátukrajnai magyar kolhozparaszt-küldöttséget a határig elkísérte Birkás Imre, a földművelésügyi minisztérium csoportfőnöke. A szovjet nagykövetség részéről Mosov nagykövetségi első titkár szintén a határig kísérte a küldöttséget.

A küldöttség vonata reggel 8 órakor futott be a fellebörgözött záhonyi határállomásra. Itt Birkás Imre és a kíséret tagjai szívélyes bucsut vettek a küldöttektől. Újból köszönetet mondtak ezért a felbecsülhetetlen segítségért, amelyet a küldöttek látogatásukkal, a kolhozparasztság életét ismertető beszámolóikkal, értékes tanácsaikkal és útmutatásukkal dolgozó parasztágunknak és egész mezőgazdaságunknak nyújtottak. A bucsuzás után a küldöttség különvonata elindult. A küldöttek sokáig intogottak a vonatból, amelyen felirat hirdette a magyar dolgozó nép üzenetét: "Dolgozó népünk szívből köszöni a kolhozparaszt-küldöttek irányt mutató, baráti segítségét." /MTI/

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1950 október 17

12 óra 55

perc

Elutazott a II. Ujító Kiállítás két szovjet vendége: Ivan Bjelov és Pjotr Petrov

i NL/Wi/Hné Ks

A II. Ujító Kiállítás megtekintésére Budapestre érkezett Ivan Bjelov a Szovjet Szerszámgépipari Dolgozók Szakszervezete Központi Bizottságának elnöke és Pjotr Petrov, a Sztálin Intézet mérnöke kedden reggel a ferihegyi repülőtérről elutaztak. A szovjet vendégek bevezetésén megjelentek a román és bolgár küldöttek, valamint a SZOT és a Vasas Szakszervezet képviselői. /MTI/

Időjárás jelentés

& Hné/Hné Ks

ber 17-én, kedden délelőtt:

A Meteorológiai Intézet jelenti október 17-én, kedden délelőtt: Csökken az éjszakai lehülés

Az Atlanti Óceán felől előretörő tengeri léghullámok további előrehaladást tettek és ma reggel már elérték a Cseh-medencét. Nyugat- és Észak-Európában, ahol a tengeri légtömegek vannak uralkodó, változó, szeles, csapadékos, többfelé ködös az idő. Keleten ezzel szemben lassuló légáramlás következtében folytatódik a csendes, száraz idő.

Hazánkban hétfőn az északi megyékben megnövekedett a felhőzet, de csapadék még sehhol sem hullott. A hőmérséklet ország-szerte 15-18 fokra csökkent. Az éjszakai lehülés a Duna-Tisza közén kissé mérséklődött, a Tiszántúlon azonban több helyen volt fagy. Debrecenben minus 4, a talaj mentén minus 7 fokot mértek.

Budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 2,6 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 5,5 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten kedden 12 órakor a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, mérsékelt szélirányzatú.

Várható időjárás szerda estig: Mérsékelt szél, változó felhőzet, többfelé köd. Az északi és nyugati megyékben helyenkint kisebb eső. Az éjszakai lehülés mérséklődik, a napi hőmérséklet 15 fok körül. /MTI/

H

1950 október 17

13 óra 35

perc

32. kiadás

Vízállásjelentés

Az Országos Vízjelző szolgálat jelenti

& Hnó/Hnó Ks
október 17-én, kedden:

A Duna Linzig és Esztergom - Baja között árad, máshol apad. Igen alacsony vízállás. A Duna vízének hőmérséklete Komáromnál 11, Budapestnél és Mohácsnál 11.5 fok. A mai dunaívizállások: Scharding 209 cm 12 %, Aschach 138 cm 9 %, Linz 137 cm 11 %, Struden 168 cm 11 %, Krems 173 cm 9 %, Bécs 153 cm 14 %, Pozsony 211 cm 15 %, Oroszvár 173 cm 16 %, Dunaromota 273 cm 22 %, Gönyü 140 cm 19 %, Komárom 159 cm 18 %, Esztergom 144 cm 17 %, Budapest 177 cm 16 %, Dunapentele 152 cm 17 %, Dunaföldvár 97 cm 16 %, Paks 139 cm 14 %, Baja 186 cm 13 %, Mohács 210 cm 13 %, Bozdán 45 cm 12 %, Apatin 88 cm 13 %, Gombos 94 cm 13 %, Ujvidék 58 cm 14 %, Zimony 15 cm 16 %.

Gázlómélységek a magyar Dunán: 1835.5 km-nél 17 dm, 1815 km-nél 21 dm, 1804 km-nél 20 dm, 1673 km-nél 22.5 dm, 1670.5 km-nél 21.5 dm.

A Rába Szentgotthárdnál minus 78 cm 4 %, Győrnél 136 cm 11 %, a Dráva Barcsnál 57 cm 17 %.

A Tisza igen alacsony vízállással Záhony-Tiszafüred között árad, máshol apad. A Tisza vízének hőmérséklete Tiszabecsnél 8.3, Tokajnál 8, Szolnoknál 12.5, Szegednél 12 fok.

A mai tiszai vízállások: Tiszabecs minus 57 cm 11 %, Vásárosnamény minus 132 cm 7 %, Tokaj minus 110 cm 7 %, Tiszafüred minus 156 cm 5 %, Szolnok minus 180 cm 6 %, Csongrád minus 272 cm 6 %, Szeged minus 188 cm 5 %, Tittel 36 cm 17 %.

Gázlómélységek a Tiszán: 393-394 km-nél 18 dm, 390-357.3-ig 18, 333.5-354-ig 16, 325-nél 20, 324-nél 18, 315-316-ig 20, 29, 304-305-ig 22, 302-303-ig 17, 299-300-ig 17, 295-296-ig 20, 295-394-ig 22, 277-278-ig 19, 271-272-ig 18, 266-267-ig 16, 257.5-nél 16, 250.5-nél 15.5, 248-248.5-ig 18.5, 247-247.7-ig 17, 245.5-246-ig 16, 244.5-nél 19, 242.2-243-ig 20.5, 234-235-ig 17.5, 233-233.7-ig 19, 231-232-ig 16.5, 225-nél 19, 223.5-224-ig 20, 221-nél 21, 212.5-nél 18, 207-208-ig 17.5, 193.5-nél 21.5, és 174-175.5-ig 21 dm.

A Szamos Csongornál minus 75 cm 4 %, a Bodrog Sáros-pataknál 60 cm 9 %, a Sajó Bánrévénél 10 cm 6 %, a Hernád Hidasnémetinél minus 30 cm 2 %, a Borostyén Borostyóújfalunál minus 154 cm 0 %, a Körösök Körösszakállnál minus 56 cm 7 %, Békésnél minus 12 cm 13 %, a Maros Mákónál minus 55 cm 1 %, a Balaton Siófoknál 40 cm 20 %, víz hőfok: 12. A Velencei-tó agárdnál 66 cm. Várható vízállás holnap Budapestnél: 173 cm. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1950 október 17

14 óra — perc

1950 elején a sorséshizlalási szerződéskötéssel 5.5 millió forint prémiumban részesültek a dolgozó parasztok

i SzÖVOSz VE/Szl/Hnó NM Kö Mi Io

A dolgozók állama a földművelésszövetkezeteken keresztül az 1949-es év elején a szerződéses hizlalásra lekötött 190.000 /százkilencvenezer/ süldő után 10,715.000 /tízmillióhétyszázötvenöt- ezer/ forint prémiumot, kétszáz forintos előleg formájában pedig 38 /harminnyolc/ millió forintot juttatott a dolgozó parasztoknak.

Az 1949 végén és 1950 év elején indított újabb szerződéskötési akció ugyancsak nagy jövedelemhez juttatotta a hizlalókat, 200 /kétszáz/ forintos kamatmentes előlegre huszmillió forintot folyósítottak, míg a kifizetett prémium értéke 5.5 millió forint volt.

A tenyésztési akció során 3,370.000 /hárommillió- háromszázhetvenezer/ forint prémium került kifizetésre a múlt év folyamán.

A sorséshizlalási és tenyésztési akción kívül idén és a jövő gazdasági évben libahizlalásra is köthetnek szerződést a dolgozó parasztok. Azonkívül tehát, hogy jelentős többletjövedelemre tesznek szert, a dolgozó parasztok megszabadulnak ezen a területen is az értékesítés gondjától./MTI/

Százharminc négyezer cukorrépa átlagtermést értek el a cigándi termelőcsoportban

i Vid No/Mt/Hnó Kö Mi Io N i s k o l c , október 17.

Borsod-megyében az ütemterv szerint jól halad a cukorrépa felszedés. A megyében sok helyen szép eredményt értek el a cukorrépánál. Különösen kiemelkedik a cigándi termelőcsoport eredménye, ahol holdanként 130 /százharminc/négyezer az átlagtermés./MTI/

L

M T I B A L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1950 október 17

44 óra 15 perc

Uj gépeket, műszereket kaptak a Lőrinci Fonóipar dolgozói

i SB/Ti/Hné Kné Ks

A Lőrinci Fonóipar kártoló üzeme új kártológépeket, a minőségellenőrző laboratórium műszereket, a lakatosműhely szereszeneket kapott az öt éves terv első évében. Ezenkívül negyven kártológépet általános javításnak vetettek elő és az orszógépeket új orsókkal, szálvezetőkkal szerelték fel. Mindez jelentősen emelte a termelőkenységet és a minőséget is.

Szociális beruházások is történtek az üzemben: a kultúrtermet megjavították, Közért-fiókot nyitottak az üzemben és a közeljövőben korszerű ebédlőt kapnak a dolgozók. Ezen felül számos egészségvédelmi berendezést is felszereltek. /MTI/

- - - - -

Megnyilt Kőbánya első Népbüfféje

NL/Mt/Hné Ks

Keddön délelőtt a Zalka Máté-téren megnyilt Kőbánya első Népbüfféje. A Népbüffét, amely reggel 6 órától este 12 óráig tart nyitva, éttermi részszal látták el, ahol a kiszolgálásért nem számítanak fel külön díjat. A nyári időnyre berendezik a Népbüffé erkélyét és kerthelyiségét is.

November elején a Margit-hid budai hídfőjénél levő Gülhaha-éttermet is átalakítják modern népbüffévé és még ebben az évben kibővítik a Szent István-köruti Népbüffét is. A jövő év során Csepelen a Rákosi Mátyás Művek közelében létesítenek egy újabb nagy népbüffét. /MTI/

- - - - -

Színházi közlemények

NM & SzP/Ti/Hné BT FT Ic

A fővárosi színházak közlik, hogy előadásukat a nézőközönség érdekében pontosan a hirdetett időben kezdik. A késve érkezőket az első szünetig nem bocsátják be a nézőtérre.

x x x

1950 október 22-én, vasárnap, a választás napján, a budapesti színházak előadásai az Uttörő Színház kivételével, este 8 órakor kezdődnek. Az Uttörő Színházban fél kilenckor kezdődik az előadás. /MTI/

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1950 október 17

14 óra 20 perc

Sárrétudvariban hatszáz názsza minőségi vetőmagot cseréltek a dolgozó parasztek

i Vid VE/Szl/Hnó Kö Mi Io D e b r e c e n , október 17.

Hajdu-Bihar-megye dolgozó parasztsága is örömmel fogadta a minőségi vetőmag-cseroakciót. Sárrétudvariban a vetőmag cseroelőirányzatot jóval túlhaladták a dolgozó parasztek: azonnal az akció megindulása után hatszáz názsza vetőmagot becsoréltek. Hajduszoboszlón a népnevelők jó felvilágosító munkája/ugrasszerűen emelte a begyűjtött termény mennyiségét és nagyot lendített a minőségi vetőmag-cseroakción is. /MTI/

- - - - -

Budapeston négy nap alatt mintegy ötvenhatezren tekintették meg a "Berlin este" című hatalmas szovjet filmalkotás első részét

i Ho/Ho/Hnó MOKÉP FT Io

A "Berlin este" című szovjet filmalkotás első részét, tekintettel a mozilátogató közönség óriási érdeklődésére, hat fővárosi mozi tűzte műsorára. A dolgozók nagy érdeklődéséről tanusodik, hogy mind a Nemzeti Színháznál felállított elővételi pénztárnál, mind a filmot játszó mozik pénztáránál már napokkal előbb elkeltek a jegyek. Különösen sok jegyet vásároltak elővétolben az üzemi dolgozók, hogy már az első napokban láthassák a filmet. A telt házal előtt vetített, magyarul beszélő szines filmóriásnak csak az első négy napon ötvenhatezer nézője volt a fővárosban.

Ugyanílyen esztatlan sikert váltott ki a film vidéki bemutatója is, Salgótarjában, Ozdon, Miskolcon, Győrött, Debrecenben, Szolnokon, Szegeden, Békéscsabán, Pécsott, Nagykanizsán. Kivétel nélkül minden városban már napokkal előbb megvásárolták a jegyeket. Miskolcon szombat este 10 órakor például még egy előadást kellett tartani, olyan kitörő sikert aratott a film. A fővárosi és vidéki bemutatóval egy időben számos falusi koskonyfilmvetítő mozi-ban is előadásra került a "Berlin este". Így Pusztaszabolcs, Alberti, Csorvás, Jobbágyi, Pétervársra, Előlény, Okány és még számos község dolgozó parasztsága a fővárosi bemutatóval egy időben tekintette meg a szovjet filmművészet kiemelkedő alkotását. /MTI/

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1950 október 17

14 óra 40 perc

"Az őszi forgalom legjobb üzemé" címért folyó verseny jelenlegi állása

i Ta/Jnó/Hnó MÁV NL Is

"Az őszi forgalom legjobb dolgozója" címért folyó versennyel párhuzamosan folyik a küzdelem "az őszi forgalom legjobb üzemé" és az "élüzem" címért is. A közlekedésügyi minisztérium vasuti főosztálya most értékelte ki a verseny jelenlegi állását.

Az állomások közül első helyezett Dombóvár állomás, ahol a kecsimezgatási egységidőt 141 /száznegyvenegy/ százalékra teljesítették. A személyvonatokat száz százalékosan, a tehervonatokat pedig nyolcvanhat százalékosan indították menetrend szerint.

A második helyezett Szerencs állomása lett.

Az "élüzem" címért folytatott verseny során a fűtőházak közül Hatvan fűtőház áll az első helyen. A száz tonnakilométerre eső költséget az előírányzathoz viszonyítva harminckilenc százalékkal, az egy mozdonykilométerre eső költséget pedig harminchat százalékkal csökkentette. Az ötszáz kilométeres mozdalom keretében az egy mozdonyra eső kilométerteljesítményt a normához viszonyítva 54 százalékkal növelte.

Második helyezett a ceplédi fűtőház.

A pályafenntartás üzemei közül a zalacszerzogi osztálymérnökség vezet. Normáját átlagosan 118 /száztizennyolc/ százalékra teljesítette, az egy kecsira eső ki- és berakási idő átlaga pedig 1.26 /egy egész huszonhat század/ óra.

Második helyezett a mátészalkai osztálymérnökség lett.

A járműjavító üzemi vállalatok közül a Dunakeszi járműjavító ÜV vezet. Tervteljesítésében 155 /százötvenöt/ százalékos eredménnyel felülmulta az "élüzem szintet". Az élüzem cím elnyeréséhez szükséges öt százalékos önköltségesökkentés helyett 15.4 /tizenöt egész négy tized/ százalékos csökkentést ért el. Minőségi munka tekintetében is kimagaslik a többi vállalatok között, solojt és jótállási költsége mindössze 0.69 százalék.

A második helyet az Északi Járműjavító ÜV nyerte el.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

3. évf. 11. évf.

1950 október 17

15 óra 05

perc

Mezőtur dolgozó parasztjai november 20-ig befejezik az őszi mélyszántást

i Vid 5J/Góc/Had Kb H. Ks

tanácsváltások tiszteletére indult munkaversenyben Szalnok-mezői községi közül Jászfényszaru érte el a legjobb eredményt, elsőnek fejezve be a buza vetését. Elvetették már a búzát a tomajmonasterai és mezőturi dolgozó parasztok is. Mezőtur dolgozó parasztjai vállalták, hogy november 20-ig az őszi mélyszántást is befejezik. A gépállomás segítségével és az igaorók jó kihasználásával már néhány százaléknál tartanak ebben a munkában.
/MTI/

Bányaipari Dolgozók Nemzetközi Szövetsége vezetőségének záróülése

i D/HK/Hné Ks

Bányaipari Dolgozók Nemzetközi Szövetségének vezetősége kedden befejezte tanácskozásait. A vezetőség kizárta tagjai sorából Nikola Kotlé-t, a jugoszláv bányászszakszervezet vezetőjét. Az ezzel kapcsolatban hozott határozat, amelyet a vezetőség tagjai egyhangúlag elfogadtak, megállapítja, hogy a jugoszláv bányászszakszervezet vezetői az angol-amerikai imperialisták zsoldjában álló fasiszta Tito-klikk szolgálatába szegődtek, tevékenységükkel megsértették a Nemzetközi Szövetség határozatait és elárulták a jugoszláv bányaipari dolgozók alapvető érdekeit.

A határozat megállapítja továbbá, hogy a Tito-klikk kegyetlenül kizsákmányolja a jugoszláv bányászokat és megtagadja tőlük a legfontosabb jogokat. A jugoszláv bányász szakszervezet vezetői elítélték a bányaipari dolgozók előtt a stockholmi békefelhívást, egy akarták megakadályozni a jugoszláv bányászokat abban, hogy csatlakozzanak ehhez a felhíváshoz.

A nemzetközi szövetség vezetősége - mondja végül a határozat - amikor kizárja tagjai sorából Nikola Kotlé-t, egyben kijelenti, hogy ez az intézkedés nem irányul a jugoszláv bányászok ellen, akik minden bizonnyal ki fogják izni soraikból az árulókat és szabad, demokratikus szakszervezeti mozgalmat hoznak majd létre hazájukban.

/Folyt.köv./

Helyreigazítás

nl/Hné Io Mai H. 1. kiadásunk, /Az egész országban megalakultak a szavazategyező bizottságok/ harmadik sorában városi keretekben helyett városi k o r t ö l e k b e n irandó.
H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1950 október 17

15 óra 35 perc

/A Bányaiipari Dolgozók1.folyt/ i D/HK/Hné Ks

A vezetőség továbbra is fenntart egy helyet soraiban a jugoszláv bányászok igazi képviselőjének. A vezetőség testvéri üdvözlését küldi Jugoszlávia bányászainak, akiknek többsége szembeszállva áru-
ló vezetőkkel, küzd a békéért, a dolgozók életviszonyainak javításá-
ért, a háborus gyújtogatók minden agressziója ellen.

A vezetőség a Nemzetközi Szövetségbe tömörült 3,700.00 /hárommillióhétsszáz ezer/ bányaiipari dolgozó nevében felhívást inté-
zett a nyugatnémet bányászokhoz, hogy csatlakozzanak a Nemzetközi Szövetségbe tömörült dolgozók békesharcához, tiltakozzanak és har-
coljanak a nyugatnémetországi demokratikus erők üldözése és az ott folyó háborus előkészületek ellen s a béke és szabadság nyolcszáz-
millió táborának oldalán minden erejükkel harcoljanak azért, hogy meg-
ghiusítsák az amerikai imperialisták terveit, akik egy harmadik világháboruban ágyútölteléként akarják felhasználni a nyugatnémet ifjúságot.

A vezetőség végül felhívást intézett az összes kapi-
talista országok bányászaihoz. A felhívás hangsúlyozza, hogy vala-
monyi kapitalista országban fokozódik a dolgozók kizsákmányolása s a munkanélküliség egyre nagyobb méreteket ölt. Ujabb és újabb bá-
nyákat zárnak be, s a jogos követeléseikért harcoló bányászokkal szemben kegyetlen megtorló intézkedéseket alkalmaznak. Még gyalá-
zatosabb módon folyik a gyarmati és félgymati országok bányászai-
nak kizsákmányolása, akiknek sztrájkjait még vadabb kegyetlenséggel nyomják el. Mindez egyenes következménye a kapitalista rendszer bels.
ellentmondásainak, amely a háborus előkészületek/terheit a dolgozók vállaira hárítja. A háborus gyújtogatók, - élükön az amerikai impe-
rialistákkal és ezek há csatlósaival, a sárga internacionálé vozo-
tóival - újabb szörnyű mészárlást készítenek elő, brutális táma-
dást terveznek a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen, hogy azok-
ben az országokban újra visszaállítsák a kapitalista rendszert s ki-
akarják terjeszteni egyeduralmukat az egész világra. A háborus gyújtogatók Korábban már izelítőt adtak az egész világot fenyegető szörnyű terveikből és bűnös szándékaikból.

- Az utolsó szót azonban nem ezektől a véreskezű örültek mondják ki - folytatja a felhívás. Bányászok! Szraitokat még szoro-
sabbra zárva, még idejében megállíthatjátok a gyilkosok kezét! Követeljétek a háboru előkészítését célzó kiadások csökkentését! Védelmezzétek jogaitokat! Szálljatok szembe a kapitalista hadi-
gazdálkodás terveivel, amelyek újabb bányák bezárását, a nyomor fokozódását és a harmadik világháboru kirobbantását idéznék elő.

/Folyt.köv./

/Kérem akar kijutni egyre jobban elcsúszló válságából és a háborus előkészületek

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1950 október 17

15 óra 45 perc

/A Bányaiipari Dolgozók....2.folyt/ 1 D/HK/Hné Ks

Bányászok! Egyesítsétek erőiteket és harcoljatok az emberiség ellen tervezett gyalázatos összeesküvés ellen, a haladás és a demokrácia ügyét védelmezve tartóztassátok fel az agressziót! Harcoljatok az élet táboraért, a halál tábora ellen! A Nemzetközi Szövetség felhív benneteket a stockholmi békefelhívás aláírására s felhív arra, hogy küzdjétek a Béke Hívei prágai értekezlete határozatainak megvalósításáért, amelyek az egész világ jóakaratu embereinek óhaját fejezik ki.

Bányászok, előre a Nemzetközi Világszövetség zászlaja alatt, egységben és harcban; kiküzdjük a jólétet, a szabadságot és a békét! - fejeződik be a felhívás.

Az ülés Henri Martel-nek, a Nemzetközi Szövetség elnökének zárószavaival ért véget.

t HA/Ti/Hné D Ks

Henri Martel záróbeszédében hangsúlyozta, hogy az értekezlet eredményes munkát végzett. A tárgyalások ismét egy lépéssel közelebb hozták a bányászokat a Nemzetközi Szövetség célkitűzéseinek megvalósításához. A vezetőség komoly felelőssége tudatában dolgozott - mondotta - és egy percig sem kételkedünk abban, hogy kiharcoljuk a végső győzelmet.

Ezután a vezetőség nevében őszinte és szívből jövő köszönetét fejezte ki a magyar kormányoknak, a magyar szakszervezeti vezetőknek és az egész magyar népnek, hogy lehetővé tették az értekezlet Budapesten való megrendezését. - Éljen Rákosi Mátyás, a magyar nép bölcs vezetője, éljen Sztálin, a békotábor vezére! - fejezte be lelkes taps közben záróbeszédét.

Ezután elémekelték az Internacionálét s ezzel a Bányaiipari Dolgozók Nemzetközi Szövetségének budapesti tanácskozása véget ért. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1950. október 17.

16 óra 25 perc

13,237.448 forint megtakarítást jelentenek a könnyűipari dolgozók szeptemberi ujitásai

i Kné/Iné/Mk Ki M Ie

A könnyűipar dolgozói szeptemberben 3.776 ujitási javaslatot nyújtottak be. Az elfogadott ujitások évi megtakarítása az augusztusi 12,242.820 forinttal szemben 13,237.448 forint. A legjobb eredményt most is a pamutipar érte el, ujitásaival 3,220.152 forintot takarít meg. Második helyen a malomipar áll: 2,332.710 forint megtakarítást értek el szeptemberben ujitásaikkal. A bőr-, szőrmeipar a harmadik helyet érte el 1,529.809 forint megtakarítással. A nyomdaipar dolgozói 301 ujitással 1,088.771 forintot takarítottak meg, a papíripar dolgozói pedig 145 ujitással 243.331 forintot. Növényolajiparunk ujitómozgalma erősen fellendült. Augusztusi ujitásaikkal 30.342 forint megtakarítást értek el, a szeptemberiekkel pedig 888.786 forintot. A selyemipar dolgozóinak 95 ujitása 581.785 forint megtakarítást jelent, a ruháiparban 279 ujitással 913.989 forintot takarítanak meg. A faipar szeptemberi ujitásainak értéke 496.285 forint, a gyapjuipar ujitásaié 379.225 forint. A hus- és konzerviparban 649.935 forintot takarítottak meg ujitásokkal a dolgozók, a szesziparban 101.243, a cukoriparban 235.922, az édesiparban 61.114, a sőr-, és malátaiparban 400.866 forintot. A dohányipari dolgozók 19 ujitással 113.644 forint megtakarítást értek el. /MTI/

Nagy sikerrel szerepelt Pápán a Honvéd Színház

Tud BT/Mk FT Ie A Honvéd Színház vidéki körutja során legutóbb Pápán vendégszerepelt. Borisz Lavronyev: "Kik a tengert járják" című darabját adták elő a közönség nagy tetszése mellett. /MTI/

A jövő gazdasági évben 38 százalékkal emelik az öntözéses konyhakerti zöldségtermelést Budapest területén

i Ki/Mk Bp BT FT Ie

Kormányzatunk - a főváros zöldségellátásának biztosítására - minisztertanácsi rendeletben intézkedett az öntözéses zöldségtermelésről és annak kedvezményeiről. A rendelet értelmében Budapest körül 50 km-es körzetben zöld övezetet kell létesíteni.

Az 1951-es gazdasági évben Budapest területén 38 százalékkal emelik az öntözéses konyhakerti zöldségtermelés területét az ideighez képest. A budapesti termelőségterületi csoportok és egyénileg dolgozó parasztok

/folyt.köv./

R

/A jövő gazdasági évben....1.folyt./ i Ki/Mk Bp BT FT Ia

nagyarányu beruházásból szivattyú- és öntözőgépeket, melegágyi ablak-
rámákat, üvegeket és egyéb konyhakerti gazdálkodáshoz szükséges fel-
szereléseket kapnak.

A főváros lakosságának tervszerű zöldségellátására
a Gyümölcs- és Zöldség-termeltető Vállalat termelési szerződést
köt a termelészövetkezeti csoportokkal és az egyénileg gazdálkodó
paraszsággal. A vállalat a szerződés értelmében biztosítja számukra
a vetőmagot, műtrágyát és a szántási hitelt.

A termelési szerződést kötött termelészövetkezeti
csoport és az egyénileg dolgozó parasztok a termelt zöldségfélét
50 százalékat a Gyümölcs- és Zöldségértékesítő Vállalatnak adják
be a mindenkori napi áron. Termelvényük másik felét vásárcsarno-
kokban, szabad piacokon értékesíthetik ugyancsak a napi áron.

A bérelt földön gazdálkodó hivatásos konyhaker-
tészek is jelentős támogatást kapnak. Bérletük nem mondható fel és
a lejáratkor bérleményüket három évre meg kell hosszabbítani.
Azokon az öntözéses területeken, amelyekeken most létesítenek konyha-
kertészetet, három évig a régi adót fizetik. Ezenkívül állami és
nemzeti vállalatoknál vásárolhatnak trágyát. Ezek a kertészek száll-
ítási szerződést kötnek a Gyümölcs- és Zöldségértékesítő Vállalat-
tal holdanként 30 mázsa zöldség- és főzelékféle szállításra, a többit,
szabad forgalomban, piacon, a napi áron értékesíthetik.

A termelési szerződéseket a kerületi földműves-
szövetkezetek útján kötheti meg dolgozó parasztságunk. /MTI/

A Függetlenségi Népfront választási nagygyűlése Győrött

Vid % Ji/Mk FT Ni Győr, október 17.

A Függetlenségi Népfront kedden délután választási
nagygyűlést tartott Győrött. Az üzemek dolgozói már napokkal ezelőtt
röpgyűléseken határozták el, hogy kivétel nélkül felvonulnak a
gyűlésre. Már délután 3 óra után megkezdődött a nagyszabású felvonu-
lás a Szabadság-térre. Ünnepi hangulat éradt szét a város utcáin.
Zeneszóval, énekszóval, zászlók, jelszavas táblák alatt meneteltek
az üzemek dolgozói, a tömegszervezetek tagjai, MNDSz asszonyok,
DISZ fiatalok a városi tanács színháza előtt felállított díszemelvény
felé, amelyről Lenin, Sztálin, Rákosi arcképei néztek le a tömegre.
De eljöttek a gyűlésre a termelészövetkezeti tagok, az egyénileg gaz-
dálkodó dolgozó parasztok, a néppel egybeforrt értelmiségi dolgozók,
kisiparosok, kiskereskedők is. "Legyen a tanácsválasztás a népi
demokrácia újabb elsőprő győzelme" - hirdette a szilárd egységbe ková-
csolódott dolgozó nép jelszavát az egyik felirat. /folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32.kiadás

1950. október 17.

16 óra 30 perc

A XIII. kerületben is rendezetten folyik a burgonya-megrendelőlapok átvétele

I Ki/Bné/Mk Bp BT FT Ie

A XIII. kerületi tanács kereskedelmi osztályán nagy ütemben osztják az üzemek, vállalatok dolgozói részére biztosított burgonya- és hagymamegrendelő lapokat.

A kerület üzeminek nagyobb része már meg is kapta és továbbította dolgozóinak a családfőket megilllő egyes számú burgonya-megrendelőlapot. Így a XIII. kerületben elsők között vitték el a megrendelő lapok jegyzékét a Gyapjamosó, a Csavarárugyár, a Lánggyár, az Elzett, a Ganz Hajó burgonyafelelősei. Ezeknek az üzemeknek dolgozói már megvásárolhatják, illetve megrendelhetik a kerületben kijelölt KÖZÉRT-árudákban a burgonyát.

A kerület egyes üzeménél azonban lemaradás van. Így kedd délig még nem vitték el a dolgozók megrendelőlapját a Kender-és Jutagyár, a Haas és Somogyi, az Angyalföldi Textilgyár, a III-as számú Autójavító Vállalat burgonyafelelősei. Több üzem burgonyafelelőse a szombati határidő helyett csak kedden adta be a megrendelő lapok jegyzékét a kerületi tanácsba. Az utólag benyújtott megrendelő lapok jegyzékének ellenőrzése is gyors ütemben halad és így a lemaradt üzemek is igényesült dolgozói is rövid időn belül megkapják a nekik járó burgonyát.

A burgonya- és hagymaszűrés lebonyolítására a XIII. kerületben 17 KÖZÉRT-árudát jelölték ki. Társadalmi ellenőrök ügyelnek minden KÖZÉRT-árudában, hogy minőségileg kifogástalan burgonyát kapjon minden dolgozó. /MTI/

A Magyar-Szovjet Társaság

MSZT & Gné/Mk FT Ni

természettudományi szakosztály

rendezésében október 18.-án, szerdán délután hat órakor Vándor

József "A tanácsok szerepe a Szovjetunió tudományos életében"

címmel tart előadást. Az előadás helye: Magyar-Szovjet Társaság szék-
háza, V., Semmelweis utca 1/3. /MTI/

*

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33.kiadás

1950. október 17.

17 óra 15 perc

A Bőripari Kutató Laboratórium eddig csatornába folyt melléktermékekből állít elő műcserszőanyagot.

i Di/Hm/Mk Kné Ie

A Bőripari Kutató Laboratórium néhány hónapos fennállása óta több nagyjelentőségű gyakorlati problémát oldott már meg. A többi között a műcsersző anyagok új kiállításának kutatásában ért el jelentős eredményeket. A kísérletek eredményeképp a jövőben olyan vegyipari melléktermékekből lehet majd műcserszőanyagot kivonni, amelyek eddig a csatornába veszttek. A Chinoiban és a Lardolin gyárban keletkező melléktermékekből készülő műcserszőanyag a hazai cserszőanyag-szükséglet jelentős hányadát fedezi majd.

A cellulózgyártás egyik melléktermékéből, a szulfidszennylugból is kivonható műcserszőanyag. A szulfidlug feldolgozására műcserszőanyag-gyár épül.

A börgyári szennyvíz hasznosítására is tettek javaslatot a kutató laboratórium dolgozói. Eszerint ha a börgyári szennyvízből eltávolítják a fehérje-tartalmat, elsőrendű ragasztóanyagot nyernek. Ugyanakkor a fehérje eltávolításával a szennyvíz mérgező hatása is megszűnik.

A Bőripari Kutató Laboratórium munkatársai a cserszőanyag tartalma hazai növények felkutatása és hozamuk emelése terén is jó munkát végeztek. Felkutatották a vadszömörceét, ezt a cserszőanyag-tartalma erdei gyomnövényt, amely hazánkban nagy tömegben található. A vadszömörce felkutatása után a kutató laboratórium több növénykutató intézetnek tett javaslatot a vadszömörce kinemesítésére, az Olaszországban, Sziciliában termő nagy cserszőanyag-tartalmu nemes szömörce meghonosítására.

Növénykutató intézeteink az élenjáró szovjet mi-
csurini biológia útján járva már is jelentős eredményeket értek el a szömörce magyarországi meghonosításában. A magyarországi szömörce cserszőanyag-tartalma semivel sem lesz kisebb, mint a növény eredeti lelőhelyén termesztett szömörceé. /MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1950 október 17.

17 óra 17 perc

A fehérgyarmati járás 28 termelőcsoportja befejezte az őszi vetést

ö Vid. SJ/Mt/Jné Mi Ni

A tanácsváltások tiszteletére indított párosversenyek eredményeként egyre több és több termelőcsoport fejezte be az őszi vetőszántást és vetést. Különösen jó eredményt ért el a fehérgyarmati járás 28 termelőszövetkezete és termelőcsoportja. Ezek már befejezték a vetési munkákat és példájukkal nagy lendületet adtak a községek versenyének is.

A kiskunfélegyházi "Dózsa" termelőszövetkezet vállalta, hogy a dícsőséges Októberi Forradalom 33. évfordulójának tiszteletére, november 7-re, az őszi mélyszántást is befejezi. A szövetkezetnek 1.350 hold földterülete van és az őszi vetési munkák befejeztével nagy lendülettel kezdték meg a mélyszántást.

A termelőcsoportok jó eredményeiket nagyrészt a gépállomások dolgozói gondos munkájának köszönhetik. A tarnaszentmiklósi "Petőfi" csoport levélben köszönte meg a gépállomásnak jó munkáját, abból az alkalomból, hogy október 4-ére befejezték az őszi vetőszántást és vetést. Hasonló levelet kapott a tarnaszentmiklósi gépállomás a pélyi termelőcsoporttól is. /MTI/

- - -

Helyreigazítás.

Ni/Jné

Mai B 8. kiadásunk harmadik hírében /Az egységes Budapest megalakulása nyomán/ a csecsemő halandóság arányszáma nem ezrelék, hanem százalék. /MTI/

- - -

T

MTI BEEFÜLDI HIREK

B 35. kiadás

1950. október 17.

17 óra 40 perc

A Fővárosi Tanács tájékoztatója a téli burgonya- és hagyma-ellátásról

§ Mk Ie A dolgozók százezrei nagy örömmel fogadták azt a hírt, hogy Pártunk és a kormány intézményesen gondoskodik téli burgonya- és hagyma-ellátásukról. A kormány felhívására óriási mennyiségű burgonya érkezik fel a budapesti elosztóba, amelynek tervszerű szétosztására nagy apparátussal készült fel a főváros.

A burgonya tervszerű szétosztását akadályozza az a körülmény, hogy egyes vállalatvezetők, üzemi bizottságok határidőre nem adták be az igénylők névsorát és a már átvett megrendelőjegyzéket nem osztják szét azonnal a dolgozók között.

Ezért a Fővárosi Tanács felkéri az üzemeket, amelyek a megrendelő jegyzéket még nem vitték be a kerületi tanúcsához, azt haladéktalanul tegyék meg, az átvett megrendelőjegyeket pedig a dolgozóknak osszák szét. Ugyanakkor az üzemi dolgozókat pedig felkéri a tanúcs kereskedelmi osztálya, hogy a burgonya-megrendelést a KÖZÉRT-nél haladéktalanul vltítsák ki, nehogy a megrendelések egymáshoz kerüljenek össze, aminek következményeképpen a szállítást ne tudjuk a beütözött időre lebonyolítani.

Fővárosi Tanúcs

Végrehajtó Bizottsága. /MTI/

Bihartorda október 15.-re befejezett minden őszi munkát

Vid % Gyné/Mk Mi NM Ni D e b r e c e n , október 17.

Bihartorda dolgozó parasztsága indította el azt az országossá vlt versenyt, hogy október 22.-re a tanúcsválasztás tiszteletére befejezik az őszi vetést is.

A bihartordai dolgozó parasztek állták adott szavukat. Október 15.-én, vasárnap jelentették táviratban a Párt hajdu-bihar-megyei bizottságának: Községünk 100 százalékg végzett az őszi munkákkal - mondja többi közt a távirat. - Boldogan várjuk a tanúcsválasztás napját, hogy munkánkon kívül szavaztunkkal is tovább erősíthessük a Szovjetunió vezette hatalmas béketáborát.

/folyt.köv./

A Magyar Történelmi Társulat

MTT % SH/SH/Mk Ni

október 19.-ére hirdetett negyedik gimnáziumi tankönyv-vitáját november 16.-ra halasztotta.el. /MTI/ K

B 36. kiadás

1950. október 17.

18 óra 5 perc

Vas- és Nógrád-megye befejezte az őszi vetést

i Vid % B/Rné/Mk Mi FM Ni

Vas-megye dolgozó parasztsága a tanácsválasztásokra tett azt a felajánlást, hogy az őszi gabonaféléket határidő előtt elveti, október 16.-án 100 százalékgig teljesítette.

Vas-megye pártbizottsága az alábbi táviratban jelentette győzelmüket Rákosi Mátyásnak:

" Örömmel jelentjük, hogy Vas-megye dolgozó parasztsága október 16.-án az őszi gabonafélék elvetését 100 százalékra teljesítette. Ezzel a tanácsválasztások tiszteletére tett felajánlásának eleget tett.

Dolgozó parasztságunk szorgalmas munkával juttatja kifejezésre azt, hogy követi Pártunkat és Rákosi elvtársat. Igérjük, hogy fokozott lendülettel végezzük tovább munkánkat a terménybegyűjtés eredményének fokozásáért és a mélyszántás jó és mielőbbi elvégzéséért. Ezzel is hozzájárulunk ahhoz, hogy október 22.-ét, a tanácsok megválasztásának történelmi napját méltóan ünnepeljük meg.

Rákosi elvtárs vezetésével előre a Népfront győzelméért!"

Nógrád-megye dolgozó parasztsága a tanácsválasztásokat ugyancsak vállalt kötelezettségének teljesítésével ünnepli. Ebből az alkalomból Nógrád-megye tanácsa a következő táviratot küldte a dolgozó nép szeretett vezérének:

"Nógrád-megye dolgozó parasztsága büszke örömmel jelenti, hogy teljesítette a tanácsválasztásokra tett hazafias felajánlást, október 16.-án befejezte az őszi gabona vetését, ezzel is magmutatva törhetetlen hűségét Pártunk és nagy vezetőnk iránt. Ez az eredmény záloga a választás sikerének, amikor Nógrád-megye egy emberként tesz hitet a Népfront s annak vezető ereje, a Magyar Dolgozók Pártja és a béke mellett". /MTI/

Leninről nevezik el a Nagykörutnak a Nyugati-pályaudvar és a Rákóczi-ut közötti részét

FT/Dr/Mk FT Ni A főváros és megalakulása óta a Fővárosi Tanács színtalan levelet kapott a dolgozóktól, amelyekben kérték, hogy nevezzenek el Leninről Budapesten utat. A Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága keddi ülésén foglalkozott a dolgozók kérésével és kívánságukra elhatározta, hogy november 7.-től Lenin nevét viseli a Nagykörutnak a Nyugati-pályaudvartól a Rákóczi-utig terjedő része. /MTI/

TL

/Bihartorda október 15.-re...1.folyt./ Vid % J1/Mk Mi NM Ni

Bihartorda párosversenytársát; a begyűjtésben országosan első Földest is megelőzte egy nappal. Földes dolgozó parasztságának hattagu versenybizottsága ment Bihartordára. A tordaiak büszkén vezették őket körül a határban: készen voltak minden őszi munkával. Minden versenypontot teljesítettek: a vetést loo százalékig géppel végezték, nem került esővízátlan mag a földbe, a traktoroknak alig volt üresjáratuk. A faluban nem volt elég vetőgép, de a nehézséget áthidá lták azzal, hogy a dolgozó parasztsok a föld végén vártak egymásra és amint a vetőgép az utolsó fordulót megtette, már akasztották is a másik dolgozó paraszt fogata után. /MTI/

Szabotáló, kártevő kulákokat lepleztek le

k & BM PG/Gné/Mk Mi Ni

Bogdány Mihály dunapenteleai kulák lakására szállított 21 mézsa cukorrépát, azzal a céllal, hogy azt sertéseivel eteti fel. Somogyi Kálmán balatonfüredi kulák sertéseivel kenyérlisztet etetett.

Kolákovics Mihály ercsi kupac lo mézsa tengerit, Böleskei Ferenc rócalmási kovácsmester nyolc mézsa tengerit szállított engedély nélkül. Sramli Lajos tapolcai fuvaros két mézsa rozst, két mézsa tengerit és két mézsa burgonyát, Biczó József ráksi kulák két mézsa burgonyát és 1.4 mézsa tengerit szállított engedély nélkül. Eljárás indult ifj. Laskai Gyula tiszarádi kulák ellen, aki lo mézsa káposztát akart engedély nélkül Balsa községbe szállítani, Barzó Mihály nyiregyházi kulák három mézsa burgonyát engedély nélkül Tiszalökről Nyiregyházra akart szállítani.

Jankovics Ignác előszállási kulák traktorát használhatatlanná tette, hogy ne vehessék igénybe. Németh Istvánné rábaszentmihályi kulák beadási kötelezettségének nem tett eleget, ugyanakkor azonban a piacon öt mézsa répát adott el. Özv. Ács Györgyné mezőszilasi kulák alkalmazottját nem jelentette be az OTI-nál és nem fizette ki neki a kollektív szerződésben előírt munkabért. Horváth György gyulaji kulák kollektív szerződés nélkül tartott gazdaságában alkalmazottat.

Órkényi Ferenc 60 holdas tassi kulák roz- és bazarföldjét nem szántotta fel. Patkós János 55 holdas tassi kulák földjét egyáltalán nem művelte meg. Özv. Adorján Józsefné gyöngyöstarjáni kulák hat hold vetésből semmit sem teljesített. Ösváth István gyöngyöstarjáni kulák 15 holdból eddig csak négy holdat vetett be. Valamennyiük ellen megindult az eljárás. /MTI/

K

/A Függetlenségi Népfront választási nagygyűlése Győrött...1.folyt./
vid Rn6/Mk N1

Délután négy órakor egyetlen embertenger volt a Szabadság-tér. A díszemlévény előtt az első sorokban ott voltak az üzemek legjobb dolgozói. Vörös selyemzászló alatt sorakoztak a Győri Vagongyár sztahanovista kovácsműhelyének dolgozói. A díszemlévényen is a Népfront és a Párt képviselői mellett helyet foglaltak a sztahanovisták, élmunkások, tanácsjelöltek.

A Magyar Függetlenségi Népfront Győr-Sopron-megyei bizottsága nevében Gonda György nyitotta meg a nagygyűlést, majd Apró Antal, a SZOT főtitkára mondotta el beszédét. Már az első szavakat zugó tapsvihar fogadta, amikor Apró Antal, a Párt Központi Vezetőségének és a magyar dolgozó nép szeretett vezérének, Rákosi Mátyásnak forró üdvözlését tolmácsolta Győr város dolgozó népének. A tömeg perceként lelkesen éltette a Pártot, Rákosi Mátyást.

/folyt.köv./

Hogyan szavazzunk?

k BM Mk FT N1 Október 22.-én, vasárnap reggel az ország minden városában és községében már 7 órakor megkezdődik a szavazás, amelynek során az ország dolgozó népe megválasztja küldötteit a megyék, járások, városok, községek és városi kerületek tanácsaiba.

A szavazás minden választó polgárnak nemcsak joga, hanem fontos kötelessége is.

A szavazati jog gyakorlása végett a választó megjelenik a szavazatszedő bizottság helyiségében. Feltétlenül magával kell vinnie egy olyan igazolványt, amelynek alapján a szavazatszedő bizottság elnöke a választó személyazonosságát megállapíthatja. Erre a célra megfelel a bejelentőlap, vagy bármely arcképes igazolvány. A személyazonosság megállapítása után a választópolgár az elnöktől megkapja a szavazólapokat és egy borítékot.

Budapesten a választó két szavazólapot kap: egyikkel a kerületi tanácsra, a másikkal a városi tanácsra szavaz.

A megyeszékhelyeken, továbbá Baján, Nagykanizsán, Sopronban, Szegeden, Karcagon és Kisújszálláson ugyancsak két szavazólapot ad át az elnök a választóknak: egyikkel a városi tanácsra, a másikkal pedig a megyei tanácsra történik a szavazás.

Miskolcon három szavazólappal kell szavazni: eggyel a városi kerületi, eggyel a városi és eggyel a megyei tanácsra.

Az ország többi városaiban és valamennyi községében ugyancsak három szavazólappal szavazunk: /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1950. október 17.

19 óra 5 perc

/Hogyan szavazzunk?folyt./ k BM Mk FT Ni

az elsővel a községi, illetve városi tanácsra, a másodikkal a járási, a harmadikkal pedig a megyei tanácsra.

Az elnöktől átvett szavazólapokkal és borítékkal a választó bemegy a fülkébe. A Népfontra ugy kell szavazni, hogy a kapott összes szavazólapokat összehajtjuk és behelyezzük a borítékba, majd a lezárt borítékot az elnök előtt álló urnába dobjuk. Ezzel a választó eleget tett hazafias kötelességének, élt szavazati jogával, leszavazott a Magyar Függetlenségi Népfontra. /MTI/

Megjelent a "Béke és Szabadság" ötödik száma

Z/Szl/Mk FT Ie Megjelent a "Béke és Szabadság" legújabb száma, amely cikkekben, riportokban, képekben számol be a világszerte folyó békemozgalom legújabb eseményeiről és a magyar nép békeharcairól.

Két teljes oldalon közöl a lap képeket és cikkeket több tanácsostagjelöltről és a tanácsválasztások jelentőségéről. Parragi György írt cikket a második magyar és a világ-békekongresszusról. A szovjet dolgozók békeharcairól is mutat be képeket a folyóirat. Több kép és cikk foglalkozik az imperialisták háborús gyújtogató politikájával és az amerikai banditák koreai gáztetteivel.

Ezenkívül még számos cikket, levelet olvashatunk a "Béke és Szabadság" legújabb számában, többek között a békevédelmi bizottságok és tagjaik munkájáról. /MTI/

Négy állami könyvkiadó alakul

k NM Mk FT Ni

Október 21.-én megalakulnak az új állami könyvkiadóvállalatok. Ez a lépés kulturfrontunk újabb győzelmét jelenti. Könyvkiadásunk már eddig is nagy fejlődésen ment keresztül Pártunk győzelmei, népi demokráciánk fejlődése és erősödése következtében. A felszabadulás után még hosszú ideig egyedül a Szikra, a Magyar Kommunista Párt könyvkiadója jelentette a könyvkiadás szocialista bázisát, vitte a harcot az új, szocialista kultúráért. Csak 1948 óta érvényesült a nép államának ellenőrzése a könyvkiadás egész vonalán - s ezzel együttjárt az ellenséges művek kiszorítása a magyar könyvkiadás területéről. 1949-ben pedig, a könyvkiadók államosításával döntő fordulatot vett az egész magyar könyvkiadás ügye.

/folyt.köv./

TL

B 40. kiadás

1950. október 17.

19 óra 15 perc

/Négy állami könyvkiadó alakul...1.folyt./ k NM Mk FT Ni

Ezt a fejlődést - a könyvek minőségi javulása mellett - jelezték a rohamosan növekvő példányszámok is.

Azonban csak most, az új könyvkiadók megalakulásával számoljuk fel végleg a kapitalista múlt minden áros örökségét, minden esőkevényét, amelyet a régi könyvkiadóvállalatok még részben megőriztek nevükben, szervezeti felépítésükben és így működésükben is. Az új könyvkiadóvállalatok szocialista típusú vállalatok. A négy vállalat mindegyike jól meghatározott, egymástól élesen elkülönülő feladat végrehajtására létesült, éppen ezért feladatát az eddiginél szakszerűbben, nagyobb elmélyüléssel, több gondossággal láthatja el.

A legnagyobb vállalat a

Szépirodalmi Könyvkiadó.

Ez a vállalat adja ki a klasszikus és élő magyar irodalmat, a világirodalom klasszikusait, a népi demokráciák irodalmát és a nyugati országok haladászellemei irodalmát.

A szovjetirodalom remekműveit a jövőben kizárólagosan egy vállalat, az

Új Magyar Könyvkiadó

adja ki. Ugyancsak itt jelennek meg az orosz irodalom klasszikusai. Ezzel megszűnik a szovjet regények fordítása és kiadása terén eddig uralkodott össze-visszaság: emellett alkalom nyílik arra, hogy a fordítások színvonala az eddiginél jóval gyorsabban emelkedjék.

A másik két kiadóvállalat létesítésével a magyar könyvkiadás olyan feladatokat lesz képes ellátni, amelyek eddig, lényegében gazdátlanok voltak: A

Művelt Nép Könyvkiadónál

jelennek meg majd az ismeretterjesztő - természettudományos, történelmi, művészeti kiadványok; ugyancsak ez a kiadó gyűjti össze és adja ki a tömegkulturális mozgalom szervezeti és egyéb problémáit tárgyaló brosurákat, könyveket, valamint a művészeti szakkönyveket.

Végül a negyedik vállalat az

Ifjúsági Könyvkiadó.

Egész irodalmi életünknek eddig legelhanyagoltabb része, az ifjúsági irodalom,

/folyt.köv./

K

B 41. kiadás

1950. október 17.

19 óra 25 perc

/Négy állami könyvkiadó alakul...2.folyt./ k NM M_k FT Ni

ezzel végre kellő teret és lehetőséget kap a fejlődésre, annál is inkább, mert az Ifjúsági Könyvkiadó munkájában segítséget és irányítást kap a Dolgozó Ifjúság Szövetségétől.

A feladatok ilyen elhatárolása nemcsak szakszerűbbé teszi a könyvkiadók munkáját, de gazdaságosabbá is: szükség-szerűen az önköltségi ár csökkentését hozza magával.

Lényeges haladást jelent a múlttal szemben az is, hogy a könyvkiadók éppen, mert területük pontosabban körvonalazott, munkájukban az eddiginél jobban, szervezettebben támaszkodhatnak társadalmi és tudományos szervek munkájára.

Az új vállalatok tervei - és részben már megkezdett munkájuk - biztató jele annak a fejlődésnek, amelyet könyvkiadásunk a vállalatok alakulásával megtett.

A Szépirodalmi Könyvkiadó már megjelentette a "Magyar Klasszikusok" sorozat első könyveként Eötvös: "A falu jegyzője"-t. Ennek a sorozatnak még 6 kötete jelenik meg ebben az évben. Nagyjelentőségű ugyancsak a Szépirodalmi Kiadó tervében az olcsó 2 forintos Szépirodalmi Kiskönyvtár sorozat, amely a magyar és világirodalom klasszikusai mellett az élő irodalom legjobb alkotásait adja a széles tömegek kezébe.

De ugyanígy, minden könyvkiadó terve ugrás-szerű fejlődést jelent a múlthoz viszonyítva, akár a Művelt Nép "Szocialista kulturáért" című sorozatát, vagy a történettudományi munkák számának emelkedését nézzük, akár például az Ifjúsági Könyvkiadó tervében a magyar szerzők számának hatalmas megnövekedését.

Mindez mutatja, hogy az új vállalatok jobb munkával, eredményesebben fognak tudni harcolni kulturális felemelkedésünkért, az új, szocialista-realista magyar irodalom győzelméért. Erre a legfőbb biztosítékot éppen az szolgáltatja, hogy az új vállalatok megalakulásánál - mint fejlődésünk minden területén - a szovjet könyvkiadás tapasztalatai, utmutatásai voltak irányadók és hogy létrehívásukat - a szovjet példa mellett - elsősorban a Párt támogatása tette lehetővé. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1950. október 17.

19 óra 25 perc

/A Függetlenségi Népfront választási nagygyűlése Győrött..2.folyt./
Vid Rné/Mk Ni

- Az egész országban, így Győr városában és megyében is a dolgozó nép fiait, a nép legjobbjait kerülnek az október 22.-én megválasztandó tanácsba - kezdte beszédét. Egyedül Győr-megyében több mint tízezer tanácsost választunk meg, ami világosan bizonyítja, hogy Pártunk és kormányzatunk Győr városában és a megye falvaiban is a dolgozó nép széles tömegeit vonja be az államigazgatásba. Apró Antal ezután az elmúlt választások óta elért eredményekről szólt.

- 1945-46-ban Győrben jártam - mondotta a továbbiakban Apró Antal - és elpanaszolták akkor az elvtársak, hogy több mint 8000 Győrött a munkanélküli. Azóta megváltozott a helyzet és előfordul, hogy a győri vállalatvezetők Budapestről kérnek munkásokat.

- A fokozódó termelés következtében nőnek a dolgozók igényei is. Emelkedik a szükségleti cikkek fogyasztása. 30 százalékkal nőtt a cukor, a kenyérfogyasztás, 35 százalékkal a tejtermékek fogyasztása. Az utóbbi egy évben kormányzatunk számos szükségleti cikket árát csökkentette.

- Egy év alatt országunkban 80.000 fővel nőtt a népesség. 1938-ban Győrött 482 volt a házasságkötések száma, 1950-ben csupán az első öt hónapban 354. 1950 első felében Győr városában annyi gyermek született, mint az egész 1938-as évben. Ez is az életszínvonal emelkedését mutatja. Nagyszámú épülnek Győrött: is napközi otthonok és nagyarányú kislakásépítkezés folyik.

- A városi tanács nagy gondot tesz csinosabbá, kulturáltabbá a várost. Nemrégén készült el a győri Állami Áruház. Ugyanakkor az iparos tanulók számára külön tanulóváros épül. Tervbe van véve Győr város számára tíz millió forintos összeggel új színház építése.

- A győri üzemekben is nagy beruházásokat eszközöltünk. A Győri Vagongyárba egy év alatt 76 millió forintot ruháztunk be. Jelentős összeget kapott a többi győri üzem is.

- A számok és tények helyi viszonylatban is mutatják, hogy Pártunk és a kormányzat milyen nagy gondot fordít a dolgozók szociális, kulturális helyzetének javítására, iparunk, egész nép- gazdaságunk fejlesztésére.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1950. október 17.

19 óra 35 perc

/A Függetlenségi Népfront választási nagygyűlése Győrött..3.folyt./
Vid Rné/Mk Ni

- Kevés azonban csak felsorolni az eredményeket. Nekünk új eredményeket kell elérnünk s meg kell védenünk eddigi eredményeinket, biztosítani hazánk függetlenségét, népünk szabadságát.

Új fejezet kezdődik a magyar nép történelmében a tanácsok megválasztásával. Legyen a szavazócédula fegyver kezünkben a béke megvédéséért! Egy emberként kell kiállnunk október 22.-én a Népfront, nagy Pártunk és szeretett vezérünk, Rákosi elvtárs mögött! /Percekig tartó, szünni nem akaró viharos taps./

- Ezzel erősítjük a béke tábort. Az imperialisták, a béke, a szocializmus ellenségei nem nyugosznak bele, hogy országunk és a többi demokratikus országok, élén a hatalmas Szovjetunióval napról-napra erősebb és szilárdabb lesz. Háborút akarnak, ezt bizonyítják a koreai események is. De mi nem félünk tőlük! /A lelkes tömeg Apró Antal e szavaira ütemesen felkiáltott: Megvédjük a békét! /

- Minden dolgozó csak úgy tudja biztosítani saját maga és családja boldog jövőjét, ha elszántan harcol a békéért, a harmadik világháború előkészítői ellen. A béke, a szocializmus ügye elválaszthatatlan egymástól.

- Legyen a tanácsválasztás itt Győrben is az egész dolgozó nép harcoss állásfoglalása a béke mellett, a hatalmas Szovjetunió mellett! Legyen a 22.-i választás népszavazás, amelyből az ellenség újból megtanulhatja, hogy a magyar nép egységesen, elszántan követi nagy Pártunkat és bölcs vezetőket, Rákosi Mátyás elvtársat. Előre a tanácsválasztás sikeréért, békénk megvédéséért, előre az ötéves terv újabb sikeréért, dolgozó népünk jólétének, kulturájának további emeléséért. Éljen Győr város harcos, dolgozó népe, éljen nagy Pártunk és bölcs vezérünk, Rákosi Mátyás, éljen a népek függetlenségének tántoríthatatlan, harcos vezére, a nagy Sztálin! - fejezte be beszédét nagy tapsvihar közepette Apró Antal.

Ezután Barcs Sándor országgyűlési képviselő emelkedett szólásra. Rémítatott a tanácsválasztások történelmi jelentőségére. Majd az egyház és az állam között létrejött megállapodásról szólva hangsúlyozta: a megállapodás eredményeként egyre nagyobb erővel jelentkezik és teretnyit a magyar katolikus papság béke-mozgalma.

/folyt.köv./

12

B 44. kiadás

1956. október 17.

19 óra 45 perc

/A Függetlenségi Népfrent választási nagygyűlés. Gyorótt..4.folyt./
Ki/Szl/Mk N₁

Ma már a katolikus papság néphez hű elmei valunk és mellettünk agi-
tálnak a tanácsvlasztásokon a Népfrent gyozelméért. Nam csoda tehát
ha a Népfrent bizottságai számos papot jelöltek a tanácsba. Az októ-
ber 22.-i tanácsvlasztás egyik próbaköve lesz a megállapodásnak.
Hiszük, hogy a megállapodás jól kiállja ezt a próbát és hívök, lel-
tészök, egyházfök, minden erővel igyokoznak majd elősegíteni a Népf-
rent v lasztási gyozelmét.

Senki előtt nem lehet titok - folytatta - hogy az
imperialisták nagytekései és gyugyárosai háborura készülnek, háboru-
ra törekszenek. Háborus készülődésük ellen szölamokkal, sirínkozás-
sal harcolni nem lehet. A háborus gyujtogatóknak csak egy valami pa-
ranesolhat megálljt, s ez az erő, a bék tábor ereje, benne a mi
erök is.

A beszédek után a gyűlés résztvevői viharos lel-
kesedéssel éltették a Szovjetuniót, Sztálint, a Magyar Dolgozók
Pártját, Rákosi Mátyást. /MTI/

Szűcs Lajos beszéde

FT/Gnó/Mk N₁

A Szerkesztőség figyelmébe!

Az alábbi ban a szerkesztőség rendelkezésére
boesítjuk Szűcs Lajosnak, a DISZ főtárhának beszédét, amelyet a
magyar ifjuság sportosarokai v lasztási nagygyűlésen mondott el.
Keretet később adunk.

XXX

- Néhány nap múlva, október 22.-én a magyar
dolgozók milliói - köztük ifjak és leányok, új v lasztók - lépnek
a v lasztási helyiségekbe, hogy népünk legkiválóbb dolgozóit, leg-
jobb fiataljait bevlasszák a tanácsokba. Ünnepnapja lesz a tanács-
v lasztás a magyar népnek! Ünnepnapja lesz a magyar ifjuságnak,
mert még közelebb kerül dolgozó népünk ahoz, hogy hazánkban a hata-
lom valóban a dolgozó népé legyen.

Szűcs Lajos ezután a tanácsok jelentőségéről
szólt, majd több fiatalat sorolt fel, akik, mint a magyar ifjuság
legkiválóbbjai, a tanácsotagok jelöltjei között szerepelnek.
Beszélt ezután a Békekölosön-jegyzés hatalmas sikeréről, majd
legjobb eredményeinket ismertette. A békeharc kérdéséről szólva
hangsúlyozta, hogy az imperialisták új háborut készítenek elő, azt
akarják, hogy dolgozó népünk és ifjuságunk újra nyomroban, tudatlan-
ságban éljen,
/folyt.köv./

/Szücs Lajos beszéde...1.folyt./ FT/Gné/Mk N1

hogy újra csak grófok és bárók, kapitalisták, a vagyonos osztály gyermekei járjanak egyetemekre, főiskolákra, középiskolákba. Meg akarják semmisíteni - mondotta - az ipari tanulók nagyszerű vívmányait, szász- és százezer magyar ifju elöl el akarják zárni a sokoldalú tudás, a műveltség útját. Az imperialisták elnyomást és pusztulást szólnak a magyar népnak és a magyar ifjuságnak.

Beszélt ezután az imperialista országok ifjuságának szörnyű helyzetéről és arról, hogy az imperialisták az ifjuságot gyűtöltelemeknek is szeretnék felhasználni, majd így folytatta:

- Mi az építő munkára gondolunk, mert a jelenünk szép, de a jövőnk még szebb lesz. A béke megvédése, az új élet, a szocializmus megvalósítása, az ad ifjuságunknak új energiát. Eddig sem tétlenkedtünk, addig is munkával, harccal értük el eredményeinket helyt álltunk abban a harcban, amelyet a békéért, új életünkért, felémelkedésünkért, a Magyar Dolgozók Pártja, Rákosi Mátyás vezet. Eddigi eredményeink lehetővé teszik a még nagyobb előrehaladást, a még nagyobb cél megvalósítását.

- A dolgozó magyar ifjuság legjobbjainak régi vágya teljesül: Mi, fiatalok, DISZ-esek részt veszünk öt éves tervünk egyik legnagyobb építkezésében, a Dunai Vasmű építkezésében, felépítjük a Dunai Vasművet. A Dunai Vasmű öt éves tervünk büszkesége, majd nem megkötészereséi vas- és acéltermelésünket. A hatalmas gyár körül iskolák, óvodák, üzletek, mozik, egészségügyi berendezések épülnek, új szocialista város emelkedik. A Dunai partján megteremtjük a fiatal- és szocializmus új városát! Ahogy a komszomol tette, a legjobbjainkat küldjük a vasmű építésére. Olyan ifjakat és lányokat, akik képesek legyőzni a nehézségeket, akik szívesen és szívesen edződnek a harcokban a Vasmű építésében. Olyan fiatalokat küldünk, akik már ismerik, vagy elsajátítják a kőműves és az acél munkáját és a különböző szakmunkát és földmunkát, akik az építőmunka során szakértő, tanult, lelkes munkásokká válnak. Még a tél beállta előtt két és fél ezer ifjút küldünk az építkezésre! Ott lesznek közöttük a legjobbak, a Béke-uti ifjak, a nagytétényiek, az üzemek legjobbjai, a kiskunfélegyháziak, mindazok, akik saját munkaterrületükön élnek a munkában, népünk, hazánk odavető szolgálatában, a békéért vívott feldöntés harcban. Harcba indulunk, felépítjük a béke városát, hazánk büszkeségét, a Dunai Vasművet!

- Az előttünk álló építő feladatok elvégzésében döntő és elengedhetetlen feltétel a béke megvédése. Velünk együtt a békéért harcolnak a népi demokraták és a békéért küzd a haladó emberiség.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 46. kiadás

1950. október 17.

20 óra — perc

/Szűcs Lajos beszéde....2.felét./ FT/Gn3/Mk N1

elsősorban felszabadítottunk, a nagy Szovjetunió, annak ifjusága, a hős Lenini-sztálini Komszomol, Ma már nem elég a béke védelmében az, hogy toll van a kezünkben, fegyver is kell, hogy legyen. Mi úgy v. laszolunk az imperialistáknak, hogy megvédjük a békét! Erősítjük népünk hatalmának védelmezőjét - Néphadseregünket. Ez a hadsereg a mi hadseregünk, a nép hadserege, az ifjuság hadserege! Ebben a hadseregben munkások és dolgozó parasztok, fiatalok a katonák, azok a tisztjeink is. Békés, dolgozó népünk iránti kötelességünk megvédeni alkotó munkánkat, a békét! védjük és óvjuk szüleinket, családunkat, gyermekeinket. Szeretjük dusan termő földjeinket, folyóinkat, erdeinket, épülő és szépülő hazánkat és készek vagyunk azt minden ellenség ellen megvédelmezni. Soha egy percre sem nézhetnénk becsülettel apánk szemébe, ha mi fiatalok nem tennénk meg mindent annak érdekében, hogy megvédjük a verejtékes munkával felépített gyárainkat, hidjainkat.

- A magyar ifjuság jó uton jár, mikor a béke útját járja. A magyar ifjuság jó uton jár, amikor dolgozó népünkkel együtt, valamennyi hazafias, demokratikus erőt egységbe tömörítve, a Függetlenségi Népfront zászlaja alatt követi Pártunkat, népünk és ifjuságunk tenitőjét, szeretett vezérét, Rákosi Mátyást.

- Dolgozó és tanuló fiatalok, katonák! Sorakozzatok fel egy emberként a Magyar Dolgozók Pártja, a Magyar Függetlenségi Népfront, Népköztársaságunk kormányja mögé. Magyar fiatalok! Epitsétek kormányunkra, szavazatotok r. adásával is, szavazatotok a Népfronttal Ifjak és leányok! Magyar fiatalok! Epitsétek boldog jövőtöket, erősítsétek Néphadseregünket, szavazatotok a Népfronttal Kövessétek győzelmeink szervezőjét, népünk egységének követőjét, a Magyar Dolgozók Pártját és bölcs vezetőjét, ifjuságunk tenitőjét, Rákosi elvtársat! Eljen a békébor vezetője, példaképünk a hatalmas Szovjetunió, eljen a világ dolgozóinak vezetője, a nagy Sztálin! - fejezte be beszédét Szűcs Lajos, a Dolgozó Ifjuság Szövetségének főtisztja. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47 kiadás

1950. október 17.

19 óra 45 perc

A körösszegapáti "Megvédjük a békét" tzsos nem csak az őszi munkákat, de a mélyszántást is befejezte

k FM § PG/Jné IE

Ujabb három megye: Győr, Komárom és Heves fejezte be teljes egészében a rozs vetést. A soroghajtók még mindig Bács- és Post-mogyék, ahol alapos a lemaradás. Javított helyzetén az elmaradt Tolna, ahol három nap alatt több mint 8 százalékkal növekedt a rozsvetési előirányzat teljesítését. Legjobb eredményt ért el a szekszárdi járás, ahol már 99 százaléknál tartanak ebben a munkában. A még hiányzó rozsvetésterületeket sürgősen be kell venni, mert a munka halogatása könnyen azt eredményezheti, hogy az esetleges hideg őszi időjárás következtében nem lesz a rozsnek ideje jól bokrosodni.

Nap-nap után adnak hírt arról a községek, hogy befejezték a buzavetést. Csongrád-megyében öt község: Ambrózfalva, Üllés, Pitvaros, O- és Ujföldcák befejezte a vetést. Az itteni termelőszövetkezetek közül már csak hat van olyan, amelyik nem készült el a vetéssel. A megye legjobb eredményét a szegedi járás dolgozó parasztsága érte el. Az elmaradás főleg a hódmezővásárhelyiek késlekedésének tudható be.

Békés-megyében már 95 termelőszövetkezet fejezte be a vetést. Végzett a vetéssel 27 község, köztük az orosházi járás valamennyi községe. Megyei viszonylatban eddig a buza 80 százalékát vetették el.

Tolna-megyében a rozsvetésben 94 százaléknál, a buzavetésben pedig 63 százaléknál tartanak. Az itteni dolgozó parasztságot kövessék Longyel- és Bolcska-községek példáját és ők is minél előbb fejezzék be az őszi vetéseket.

Hajdu-Bihar-megyében Vokord község fejezte be legelőbb a vetést, de nyomban utána végzett ezzel a munkával Bihartorda, Tiszaesőgye és Hajdunánás dolgozó parasztsága is. Dícsőre méltó az ősszel megalakult körösszegapáti "Megvédjük a békét" tzsos tagjainak szorgalma, ahol nemcsak a vetést és betakarítást, de már az őszi mélyszántást is befejezték. Hasonló a helyzet a tóldi "Győzelem" tzsos-nél is.

Heves-megyében 51 község fejezte be a buza vetést. A pétervásári járás 95 százaléknál tart. Megyei viszonylatban a búzát 79 százalékgig vetették el. A megye eredményét a gyöngyösi járás késlekedése ronja le, ahol még csak 47 százaléknál tartanak.

/MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

148. kiadás

1950. október 17.

19 óra 50 perc

A Mátravidéki Erőmű több energiát fog szolgáltatni, mint a Bányai Erőmű

i TP/Ten/Ton/E

A Mátravidéki Erőmű népi demokráciánk alkotókészségének egyik legnagyobb létesítménye. Az erőművet 1940-ben kezdték építeni, de az elmult rendszer tehetetlensége megnyilvánult az erőmű építésénél is, mert 1945-ig nem tudták üzembehelyezni. A felszabadulás után, 1947-ben Pártunk irányításával a dolgozó nép vette a kezébe az erőmű építésének ügyét. 1949 július 15-én helyezték üzembe az erőmű első gépegységét. Ugyanakkor építették fel az erőművet a Petőfi bányaival összekötő öt km hosszú drótkötél-vályát, amely lehetővé teszi, hogy jelentéktelen szállítási költséggel a Petőfi bánya szilány, ezerkétszáz kalória és negyven százalékos viztartalmú lignitet gazdaságosan felhasználhassák iparunk céljaira. A Mátrai Erőmű európai viszonylatban is hatalmas kazánjai erőtelepét kilencvenhat százalékkal a hazai ipar állította elő.

Különösen nagy fejlődésnek indult az Erőmű építkezése öt éves tervünk első hónapjaiban. Július hónapban már üzembe helyezték a 2-es számú generátor turbina-egységet és még ebben az évben befejezik a 3-as számú kazántelep építést. Ugyancsak e év végére a 3-as számú gépegység is elkészül. A gépegység, negyvenháromezer lóerőt képviselő turbógenerátor csoportból áll.

A Mátravidéki Erőmű 1952 végére négy gépegységgel fog működni. Amíg a három éves terv ideje alatt egy gépegység készült el, addig öt éves tervünk két évi alatt három gépegységet állítunk üzembe. A Mátravidéki Erőmű 1951-ben harminc százalékkal több energiát fog szolgáltatni, mint a Bányai Erőmű.

Az erőmű dolgozóinak teljes egészében átértékelte munkájuk jelentőségét. Tudják, hogy a munkájuk nyomán változik energiává az értéktelen lignit-szén és az az energia Budapest, Ózd, Salgótarján, Diósgyőr üzemekben a gyárakban segít a dolgozóknak életükkel szemben a holt anyagot. Augusztusban tervén felül 34 /harminnégy/ százalékkal, míg szeptemberben huszonhét százalékkal adott több energiát az erőmű a tervben előírtnál. A jó eredményeket a szocialista munkaverseny lendületével újító és komplex-brigádok munkája állította elő a dolgozók. Ez év második negyedében 340 /háromszáznegyven/ óra felértékelték meg a szén felhasználás terén. Az eredmények eléréseben élen jártak Szőcsényi Ernő mérnök, Szabó II. Ferenc sztahanovista kazánfűtő, akik elhatározták, hogy a szénben maradó éghető anyagot

Folyt. köv.

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

R 49 kiadás

1950. október 17.

19 óra 50 perc

/A Mátravidéki Erőmű...I.folyt./ i TP/Tok/Ton E

teljes egészében a lehetőségekhez képest kihasználják. A múltban a tüp-tírenőt százalékos éghető anyag tartalmát a salakban jelenleg 4.6 /négy-egész-hattized/ százalékra csökkentették.

Az erőmű dolgozói az erőmű környékén lévő új, korszerű családi házakban laknak, most is építés alatt van egy 46 lakásos családi-ház, amelyet november 1-re befejeznek. A Mátrai Erőmű a lakói érzik és tudják, mivel tartoznak Pártunknak, népi demokráciáknak. Lelkes hangulaton készülnek a tanácsválasztásra. Az erőmű dolgozói hat tanácsost és négy póttagot jelöltek. Kétségtelen, hogy Magyar Balázs, az erőmű kazán- és gőz-üzemének osztályvezetője Héves-megye hatvani járásának tanácsában éppen úgy megállja majd a helyét, mint a sokemelet magas gőzkazánok között. Kohrusz Ferenc kazán-gépész a járási tanács jelöltje a választás után nemcsak a gépek hibáit javítja majd ki, hanem a járás dolgozóinak egyes-egyikét is szívvél és lélekkel fogja intézni.

Várkonyi György DISZ-titkár lelkes szavakkal buzdítja az erőmű ifjú munkáseit a jó munkára.

- Nőszetek szét, -mondja Várkonyi a fiataloknak - évekkel ezelőtt itt csak pusztasántóföld volt és a Pártunk ereje, ami erők ipari centrummá változtatta ezeket a szántóföldeket. Mi valamennyien egy emberként tesszavazunk a tanácsokra. /MTI

A Rádió csütörtökön hangversenyt ad a Dunai Vasmű építőinek

i SZP/Jnó/Ton BE Ni

A Rádió ének- és zenekara október 19-én, csütörtökön, a Dunai Vasmű építkezésén a dolgozók részére Dunapentelén hangversenyt ad. A zenekart és az énekkart Erdélyi Miklós, Mihály András és Székely Endre karnagyok vezénylik.

A Rádió vasárnap délelőtt 11 óra 25 perctől 13 óráig közvetíti ezt a hangversenyt a Kossuth-rádió hullámhosszán. /MTI

K

A VIII. kerületi dolgozók választási gyűlése

t. Tá., -NL/Jne/Dr. Ie.

Lelkes választási gyűlés színhelye volt kedden délután a Kálvária-tér. A VIII. kerület üzemeinek dolgozói, a Józsefvárosi lakosok vörös és nemzetiszínű zászlóerdő, Lenin, Sztálin és Rákosi Mátyás hatalmas képei alatt nagy tömegben vonultak a választói gyűlés színhelyére. Többtízezeren gyűltek össze, amikor Bebrits Lajos a mikrofon elé lépett.

- A múltban csak azoknak volt joguk szavazni, és csak azok foglalhattak helyet a városi tanácsokban - mondotta, - akik magas adót fizettek. Ezzel szemben most a munkásosztály, a dolgozó parasztság és a haladó értelmiség legjobb képviselői kerülnek be a parlamentbe és a tanácsokba. A dolgozók máris nagy bizalommal fordulnak a tanácsok felé. Példa erre az is, hogy kérésükre már nem egy tanács fordult a közlekedésügyi minisztériumhoz is különböző problémáival. Kőbánya dolgozói például azt kérték, hogy a mindig zsúfolt 28-as villamosjárat szerelvényeit pótkocsikkal lássuk el. Most elmondhatom, hogy ezt a jogos kívánságot teljesítjük és rövidesen már pótkocsikkal közlekednek a 28-as villamosok.

Ezután a hazánkban végbememo hatalmas fejlődésről beszélt.

- Régi gyáraink fejlődnek, szélesednek, - mondotta - és egészen új művek - mint például a magyarországi arányokban eddig ismeretlen Dunai Timföldgyár és Dunai Vasmű - építésén dolgozunk. A hidak egész sorát építettük szebb, modernebb formában újjá és most új hidakat létesítünk. Ilyenek többek között a bajai Dunahíd, amely a közeli hónapokban már elkészül és ilyen a Sztálin-híd is, amelyet szintén rövidesen átadunk a forgalomnak.

- Országunkban ötven év óta lényeges vasuti vonalat nem építettek. Most annyi új vasuti vonalat építünk, amennyit a múlt rendszer ötven esztende alatt sem létesített.

- A főváros közlekedését is lényegesen megjavítottuk. A BHEV vonalai gyorsabbak, forgalmasabbak és a forgalom mekkönnyítése érdekében új járatokat állítottunk be. Épül a csepeli gyorsvasút, amely biztosítja a főváros belső területi és Csepel közötti forgalom gyors és zavartalan lebonyolítását. A főváros utcáin a villamosok, autobuszok, trolibuszok sűrű járatai felemelt sebességgel gyorsabban közlekednek.

- A földalatti gyorsvasút felépítésével pedig döntő mértékben megoldjuk a közlekedéssel kapcsolatos nehézségeket. Ez a földalatti, ellentétben a mileneumi Magyarország földalattijával, a dolgozók kényelmes utazását fogja szolgálni.

/folyt.köv./

II

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 51. kiadás

1950 október 17.

20 óra 5 perc

/A VIII. kerületi dolgozók. . . folyt./ Ta-NL/Dr Io

Ezután hatalmas szociális és kulturális felemelkedésünkről beszélt, majd így fejezte be:

- Béke nélkül nincs munka, nincs építés és felemelkedés, éppen ezért biztosítanunk kell békenket. A Népfront melletti szavazással hitet teszünk a béke mellett és ezzel ötéves tervünkre, szocializmus építésére, a magyar dolgozó nép életszínvonalának, jólétének felemelésére szavazunk.

Nagy taps fogadta a miniszter beszédét, valahányszor ötéves tervünk egy-egy kiemelkedő létesítményéről, földalatti gyorsvasutról, a Sztálin-hidről, a Dunai Vasműről, az inotai Erőműről tett említést. Beszédét sűrűn szakította félbe a dolgozók lelkes éljenzése: "Tanácsokra szavazunk - a békéért harcolunk!" A beszéd befejezése után az egybegyűlt dolgozók tömege hosszantartó, szünni nem akaró lelkes tapsviharral eltette népünk szeretett vezérét, Rakosi "atyját és a haladó emberiség bölcs tanítóját, a nagy Sztálint. /MTI/

- - -

II

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 52. kiadás

1950. október 17.

2 óra 5 perc

Választási nagygyűlés a XIX. kerületben

t BT/Jnó/Tom E

Keddén délután a kispesti Lajcsy-Zsilinszky-téren gyűltek össze Kispest, Erzsébet, Lőrinc /XIX., XX., XVIII. kerület/ üzemeinek és lakóterületeinek dolgozói a Függetlenségi Népfront választási nagygyűlésére.

A kispesti, erzsébeti, lőrinci üzemek legkiválóbb dolgozói, tanástagjelöltjei foglaltak helyet az elnökségben.

Nyers Résző, a XIX. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg a nagygyűlést és üdvözölte Budapest három, sok harcban edzett munkás kerületének egybegyűlt dolgozóit.

Is egybegyűltek boldog örömmel éltették Sztálint és Pákosi Mátyást és lelkesen kiáltották a béke jelszavait, amikor az emelvényről békegalambokat engedtek a levegőbe.

Ratkó Anna népjóléti miniszter volt a nagygyűlés első szónoka.

-Október 22-e nagy ünnep a magyar nép életében - kezdte beszédét. Majd elmondotta, hogy különös jelentőséggel bír e nap a munkás-lakta kerületek lakói számára is.

- Az építkezések is a múltban, -folytatta- azok vérszegény épületek voltak és nem a külső, munkás-lakta kerületek számára épültek. A felszabadulás után ezen a téren is megváltozott a helyzet, a hároméves terv és az ötéves terv eddigi beraházásai a többi között a külső kerületek igen nagy fellendülését eredményezték.

- A XVIII. kerületben a múlt rendszer fájó sebeit igyekezünk k és igyekezünk elsősorban meggyógyítani. A továbbiak során beszélt a XIX. kerületi köztársaság összkomfortos lakás építkezésekről.

-Tíz kilométer hosszúságban burkolják az utat, -mondta- melynek munkálatai kilenc millió forintba kerülnek. Egymillió forint költséggel négy kilométeres utat kavicsolnak. Csatornákat fektetnek le három millió forintos költséggel és még több jelentős munka folyik. Megemlékezett a XX. kerületi crem. nyekről is. A napközi otthonekról, óvóházakról, a felépített iskolákról és gyönyörű terekről, amelyek láttán a dolgozó nép napról-napra meggyőződhet saját teremtő erejéről. A jövő építkezéseiről szólva kiemelte a Pesterzsébeten felépülő gyermekórházat, Lőrinc és Kispest poliklinikáját, amelyek előbbre viszik majd egészségvédelmünket.

Beszéde során bekapcsolódott az országban folyó hatalmas arányú építkezések felsorolására, megerősítve a tinföldgyárat, a Mátravidéki Erőművet és a többi, gazdasági életünk szempontjából nagyjelentőségű építkezéseket.

(Folyt.köv.) R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 53 kiadás

1950. október 17.

20 óra 05 perc

/Választási nagygyűlés...I.folyt./ t BT/Jné/Tom E

Ezekkel az építkezésekkel természetesen -mondotta- együttjár majd az itt dolgozók kifogástalan élelmezése is. Erről gondoskodik népi demokráciánk a tanácsokon keresztül. A XVIII., XIX. és XX. kerületekben újabb KÖZMŰT-eket létesítünk.

A dolgozókról való gondoskodás kiterjed a közeletről és a kultúra területeire is. folytatta Rátkó Anna. Ismertette az eddigi eredményeket: az iskolákkal, egyetemekkel, kulturotthonokkal kapcsolatos létesítmények egész sorát.

Beszéde további részében a nemzetközi helyzettel foglalkozott.

Az amerikaiak koreai támadásukkal egy újabb rabló-hadjáratot indítottak el -mondotta- melyet harmadik világháborúvá szeretnének kiszélesíteni. Háborús törekvéseikkel ugyanúgy mint Hitler/népellenes, reakciós, fasiszta bandákra támaszkodnak. Hogy Hitlernek nem sikerült, az imperialisták is aszfoe kudarcra vannak ítélve. Szemben áll velük a hatalmas Szovjetunió-vezette nyolcszázmilliós békétábr és a világ minden kaladó erői.

mindenütt
- A békét nem pusztán óhajtjuk, hanem mi is harcolunk és helytállunk érte és ez a választás, mint népünk szeretett vezetője, Mátyás mondotta, ütközet, benne a szavazócédula a fegyver. Használjuk ezt a fegyvert egységesen, lelkesen és győzelmesen - fejezte be beszédét Rátkó Anna miniszter.

Ezután Csikbánfalvi Ilfona katolikus lelkész tartott beszédet.

- Az emberiség története egészen a szocializmus létrejöttéig háborúk története - mondotta-, a szocializmus egyik alappillére a béke. Ez egyben a kereszténység egyik legszebb tanítása is. A békét nem elég csak szavakban akarni, ki kell állni, harcolni kell érte.

Ezután rámutatott, hogy minden becsületes magyar dolgozó példaképe Sztálin és a Szovjetunió, az az ország, ahol a dolgozóknak jut a legnagyobb megbecsülés.

Csikbánfalvi Ilfona ezután kijelentette:

-Az állam és az egyház közötti megállapodás elősegíti a béke építését. A megállapodás értelmében a stockholmi felhíváshoz kell alkalmazkudnunk, amely az igazi humanizmusból kiindulva elítéli a tömegmészárlást, a gyilkos atomfegyvert.

- A békeharcból és a szocializmus építésétől a katolikus papság sem vonhatja ki magát. A meggyőzés irányelveit kell a gyakorlatba átültetni - mondotta - majd így folytatta:

Folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 54. kiadás

1950. október 17.

20 óra, 07 perc

/Választási nagygyűlés...2.folyt./ t BT/Jné/Tom E

- Nincs szebb dolog az életben, mint a közösség javán munkálkodni. Jézus-Krisztus is azokat nevezi atyja áldottjainak, akik istápolták az elésetteket, nem pedig a kufárokat, a mai kapitalisták őseit. A szocializmus is a dolgozók ügyéért harcol, legfőbb értéknek az embert tartja. A keresztény erkölcs szempontjából is kívánatos, hogy a dolgozók maguk intézzék saját ügyeiket, ami a tanácsok megválasztásával fog igazán megvalósulni. Ezért kötelessége minden becsületes magyar embernek a tanácsokra szavazni, mert a Magyar Dolgozók Pártja vezette Népi Front győzelme biztosítja hazánk szebb, boldogabb jövőjét, országunk békéjét -mondotta befejezésül.

A két beszéd elhangzása után a kispesti téren összegyűlt lelkes tömeg még sokáig éltette izgó szeretettel győzelmeink legfőbb szervezőjét a Magyar Dolgozók Pártját és a magyar nép bölcs vezérét Rákosi Mátyást. /MTI/

II

B 55. kiadás

1950 október 17.

20 óra 20 perc

A X. kerület választási nagygyűlése

t Bo/ER/Gné Ie

Kőbánya dolgozó népe Lenin, Sztálin és Rákosi Mátyás arcképeivel, vörös és nemzetiszínű zászlókkal, a tanácsválasztás jelentőségét hirdető feliratokkal hosszú sorokban vonultak fel a Függetlenségi Népfront választási nagygyűlésére, a Halom-utcai sporttelepre. A hatalmas sporttelepet zsúfolásig megtöltötték a kőbányai üzemek és hivatalok dolgozói. A nagygyűlés színhelyén felirat hirdette: "Munkások, Munkásnők, tervetek teljesítésével ünnepeltétek a tanácsok megválasztását!", "Értelmiség dolgozók, vállalva az üzemek, falvak dolgozóival a békéért, hazánk függetlenségéért szavazzatok a Népfrontra!".

A nagygyűlést Fehérvári Rezső, a X. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg, majd Köböl József országgyűlési képviselő mondott beszédet. Bevezetőben a tanácsválasztások jelentőségéről szólt, majd ismertette a főváros törvényhatósági bizottságának 1930. évi összetételét. A 250 törvényhatósági bizottsági tag ugyiszólván teljes egészében a földbirtokosok, bankigazgatók, nagyiparosok, gyárosok, nagykereskedők, ügyvédek sorából került ki, s közülük mindössze egy volt munkás és három kisiparos. Ezzel szemben a fővárosi tanács mostani jelöltjei között 159 munkás, 54 értelmiségi, 8 kisiparos és kiskereskedő van, ami egymagában is azt bizonyítja, hogy most már véglegesen a dolgozók kezébe került a közügyek intézése. A főváros kerületi igazgatásában is hasonló változás következett be.

Köböl József ezután ismertette az ötéves terv során eddig elért eredményeinket és hangsúlyozta, hogy fejlődésünkben külön fejezetet foglal el az építőipar. Az építőipar fejlődése visszatükörözi egész népgazdaságunk fejlődését. Két év alatt ötszörösére nőtt az építőipari munkások száma, s egy év alatt 14.000 új lakást építettünk állami költséggel.

Köböl József ezután Kőbánya fejlődését ismertette. Ebben az évben ötven gyárban végeztek kisebb-nagyobb építkezéseket. Kőbányán, felépült a Ganz-kapocslógyár, kibővítették, modernizálták a Radiatorgyárat, új kemencéket építettek a téglagyárakban, kulturházat, bölcsődét a Siemens-gyárban és számos egyéb beruházást hajtottak végre a többi gyárban is. Mensokára elkészülnek a Harmat-utcai lakások, s Budapestnek a múltból ittmaradt szegényfoltjai, a Valéria- és Augusztá-telep eltűnőben vannak. Új autóbuszvonalak beállításával, a villamosjáratok sűrítésével megjavult Kőbánya közlekedése, s további javulást hoz majd a Csepel-örzsébet-Kispest-Kőbánya közötti trolibuszjárat kiépítése is.

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 56. kiadás 1950 október 17. 20 óra 20 perc

/A X.kerület választási nagygyűlése....folyt/ t Bc/HK/Gné Ie

Ezután arról szólt, hogy erősíteniünk kell néphadseregünket, hogy hazánk függetlenségét, békés alkotómunkánkat biztosíthassuk és még szilárdabbá tegyük a békefront magyarországi szakaszát.

- A szavazáskor gondoljunk arra, hogy eredményeinket a nagy Szovjetunióknak, a béketábor vezetőjének, Sztálin elvtársnak, a Magyar Dolgozók Pártjának és vezetőjének, Rákosi Mátyás elvtársnak köszönhetjük. Előre a béke megvédéséért, a Népfront teljes győzelméért! - fejezte be beszédét.

Köböl József beszédét sűrűn szakította félbe a szünni nem akaró viharos taps és éljenzés, percekön át éltették a felszabadító Szovjetuniót, Sztálin generális-szimusz-t, az MDP-t, népünk bölcs vezetőjét, Rákosi Mátyást. A nagygyűlés résztvevőinek "Éljen Rákosi, Éljen a Párt!", "Sztálin, - Rákosi!" "Békét akarunk, a Népfontra szavazunk!" felkiáltásai is kifejezésre juttatták, hogy Köbánya dolgozói a tanácsválasztáskor is a békére, öt éves tervünkre, a szocializmus építésére, a Népfontra szavaznak.

Fehérvári Rezső zárószavai után az Internacionálé elnéklésével ért véget a nagygyűlés. /MTI/

II

A DISZ lelkes választási nagygyűlése a Sportcsarnokban

t p/Dr/Mk FT N1 Kedden délután zsúfolásig megtelt a Sportcsarnok lelkes fiatalokkal: ifjumunkások, ifjumunkás lányok, diákok, fiatal honvédek jöttek el a DISZ választási nagygyűlésére. Megjelent a gyűlésen Hidas István, a Magyar Dolgozók Pártja Budapesti Pártbizottságának titkára s jelen voltak a Budapesten tanuló külföldi fiatalok is.

A díszemlény mögött a vörös drapériával bevont falat Lenin, Sztálin és Rákosi Mátyás képei díszítették, az emelvényre szemközt hatalmas botok figyelmeztették, hívták az ifjúságot: "Magyar ifjui! Jelentkezz a Dunai Vasmű felépítésére, bizonyítsd be ország, világ előtt, hogy há fia vagy hazádnak, lelkes segítője a szocializmus építésének, elszánt harcosa a békének!"

A DISZ-induló elénkklése után Fábri Tibor a DISZ budapesti bizottságának helyettes titkára nyitotta meg a gyűlést. Ezután Szücs Lajos, a DISZ főtitkára mondott beszédet.

/Szücs Lajos beszédét korábbi kiadásainkban közöltük./

Szücs Lajos beszédét számtalanszor szakították félbe a kitörő éljenzés és lelkes tapsvihar. Amikor a Dunai Vasmű felépítéséről beszélt, hatalmas erővel zúgott fel az ifjak válasza: "Rákosi a vezérünk, Pentelére ölmegyünk!" Tomboló lelkesedéssel éltették a fiatalok békénk őreit, Néphadseregünket, majd a beszéd végén hosszú percekig zúgott az éljen, zengett a hurrá s fergeteges lelkesedéssel ünnepelte az ifjuság a magyar fiatalok bölcs tanítóját, Rákosi Mátyást és a békétábor nagy vezérét, Sztálin generalisszimuszát.

Szücs Lajos beszédéhez többen szóltak hozzá. Hrabnek Irén, a Ruggyantagyr sztahanovista ifjumunkása, tanácstag-jelölt saját élete példájával bizonyította, hogy a felszabadulás óta mennyire megváltozott a fiatalok élete. Elmondotta, hogy a felszabadulás előtt nyomor, nélkülözés volt osztályrésze. A felszabadulás után élmunkás lett, jó termelómunkáját jutalmakat kapott, ezen a nyáron több sztahanovista dolgozó társával együtt a Tétróban nyaralt. Mindezt további jó munkával hűlálja meg népi demokráciánk-nak. Zúgó taps csattant fel, midőn bejelentette, hogy 1950 évi tervét november 15.-re befejezi.

Dinda Béla alhadnagy a Néphadsereg ifju katonái-nak üdvözlétét tolmácsolta. Hangsúlyozta, hogy minden egyes szervezet, amely október 22.-én a Népfrontra, a békére a szövetségesek-be kerül, fiatal Néphadseregünket is erősíti. Mi, a Néphadsereg fiatal katonái - mondotta - békénket, szocializmust építő öt éves tervünket fegyverrel a kézen is megvédjük.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 58. kiadás

1950. október 17.

20 óra 55 perc

/A DISZ lakos választási nagygyűlése...1.folyt./ t D/Dr/Mk FT Ni

Ujból kinyilvánítjuk elszántságunkat, hogy a békét nemcsak óhajtjuk, hanem meg is védjük és érte bármikor készek vagyunk életünket is áldozni.
Szörcsög László középiskolai tanuló hangsúlyozta, hogy azok a fiatalok, akik még nem vehetnek részt a választáson, jó tanulással tesznek hitet a béke, s a szocializmus építésének ügye mellett.

Fábri Tibor zárószavai után a gyűlés az Internacio-
nális hangjaival ért véget./MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 59. kiadás

1950. október 17.

21 óra 42 perc

Időjárás jelentés

& M₂/M₁ N₁

A Meteorológiai Intézet jelenti október 17.-én, kedden este 21 órakor:

Európában az Óceán felől előrenyomuló tengeri légtömegek az 50. szélességi foktól északra okoznak jelentősebb csapadékot és változékony időjárást. E területtől délre és a Szovjetunió európai részében továbbra is csendes az időjárás, erős éjszakai lehüléssel. Hazánkban kedden reggel Szombathely, Magyaróvár, Győr, és Nyíregyháza környékén köd borította, amely a délelőtti órákban feloszlott. Nap közben változó felhőzetből estig pár csepp eső csak Szombathelyen hullott. A hőmérséklet a Dunántúlon az előző napi értékeket kissé meghaladta. Legmagasabb értéke országszerte 15-19 fok volt.

Budapesten kedden 21 órakor a hőmérséklet 13 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: Mérsékelt szél, változó felhőzet, több felé köd. Helyenként kisebb eső. Az éjszakai lehülés mérséklődik. A nappali hőmérséklet 15-18 fok között. /MTI/

Kínai film díszbemutatója a Vörös Csillag filmszínházban

t H₀/M₁ N₁ Kedden este a Vörös Csillag filmszínházban a Kínai Népköztársaság megalakításának első évfordulója alkalmából a Kulturkapcsolatok Intézete rendezésében bemutatták "A Nagy Délnyugat-Kína győzelmi dala" című kínai filmet. Az előadáson megjelent Rónai Sándor, az Elnöki Tanács elnöke, Farkas Mihály honvédelmi miniszter, az MDP főtitkár-helyettese, Kállai Gyula külügyminiszter; ott volt Huang-Csen, a Kínai Népköztársaság nagykövete, Szmirnov szovjet nagykövetségi tanácsos, valamint a baráti népi demokráciák követségeinek számos tagja.

A kínai, a magyar és a szovjet himnusz elhangzása után levetítették "A Nagy Délnyugat-Kína győzelmi dala" című filmet. /MTI/

V É G E .

TL

MUNKASZÁM:

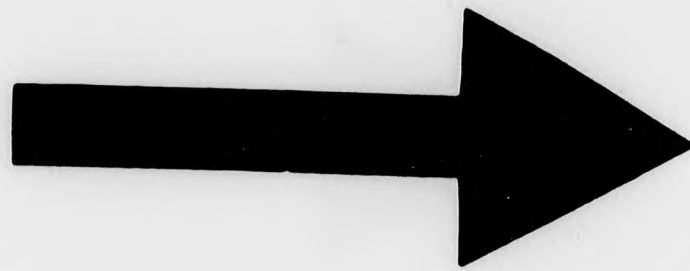
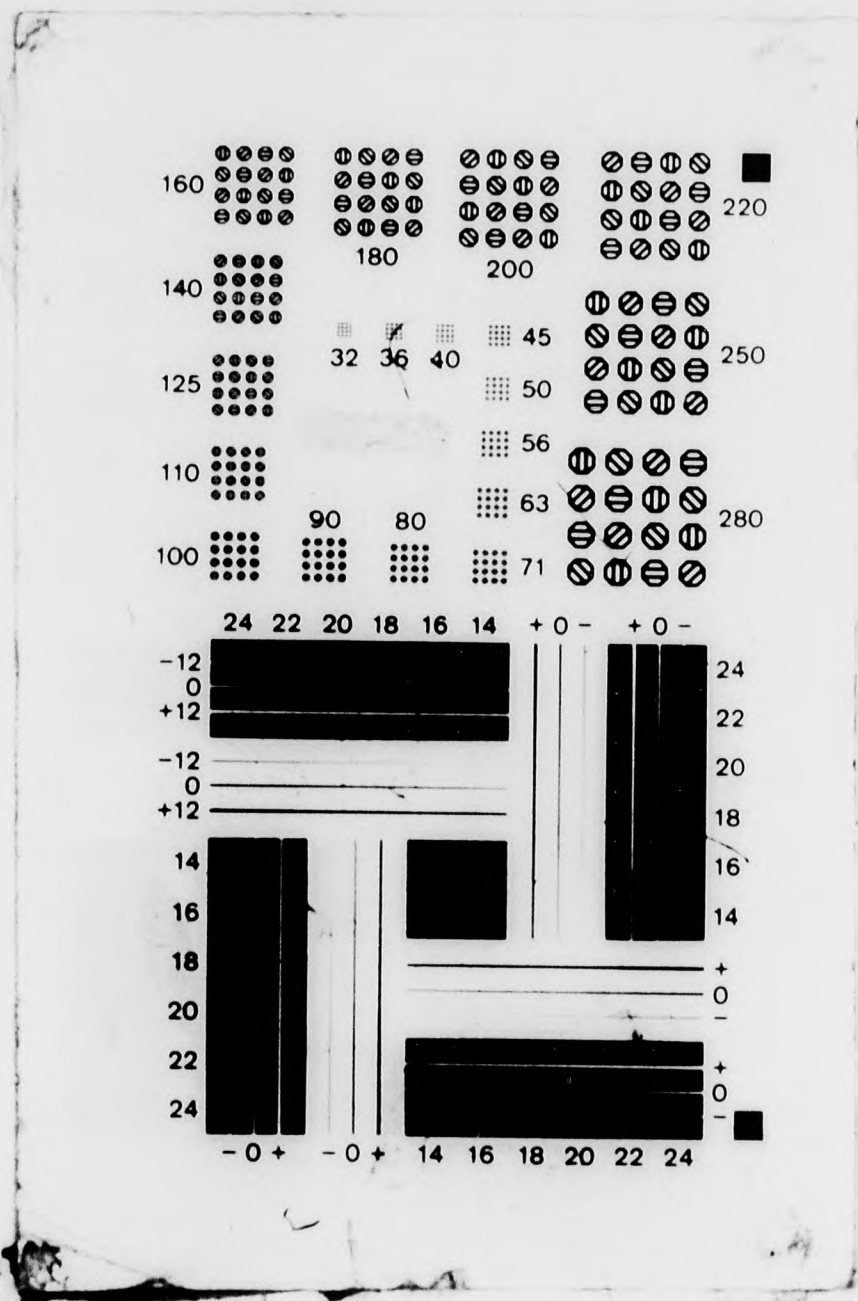
C/11

FELVÉTEL:

1239

Készítette: BENKÓCZY

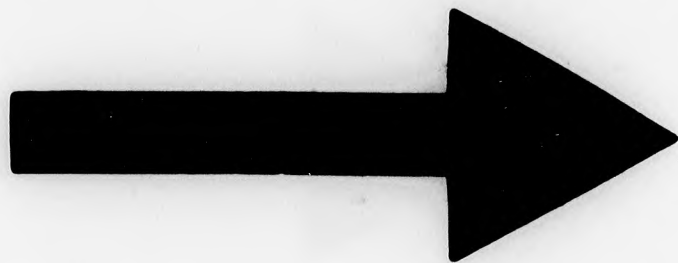
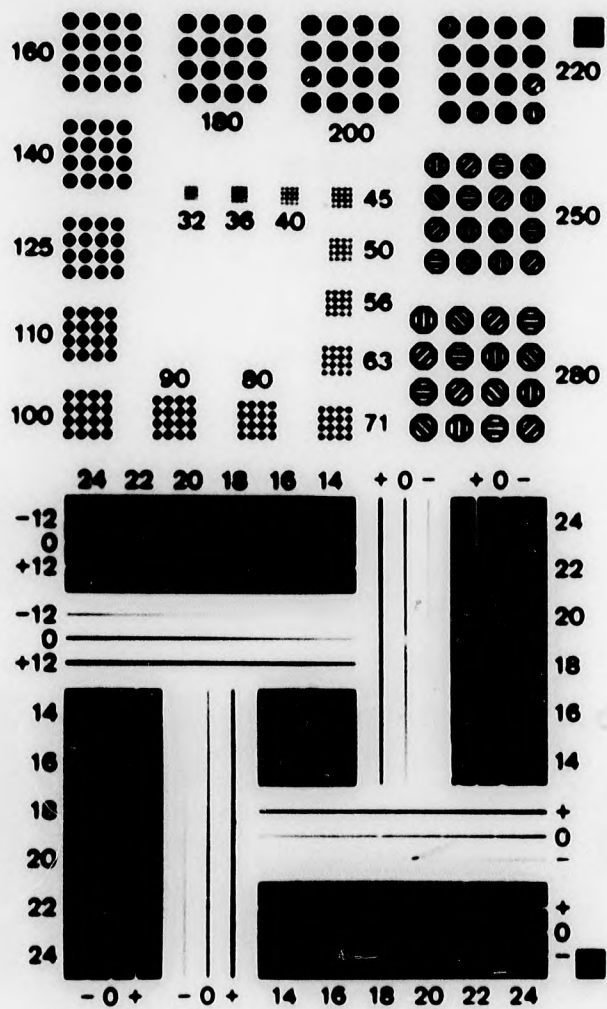
OSZK.



FOLYTATÁS

OSZK.

1987



1:10

FOLYTATÁS